National Library
Bibliothèque Nationale
APR 25 1975
Newspapers Section
Section des Journaux

B103/A/3/3

NATIONAL LIBRARY
GENERAL ACQUISITION SECTION
OTTAWA - Ont.

Sudamericano acuchillado

PAGINA 2

el popular

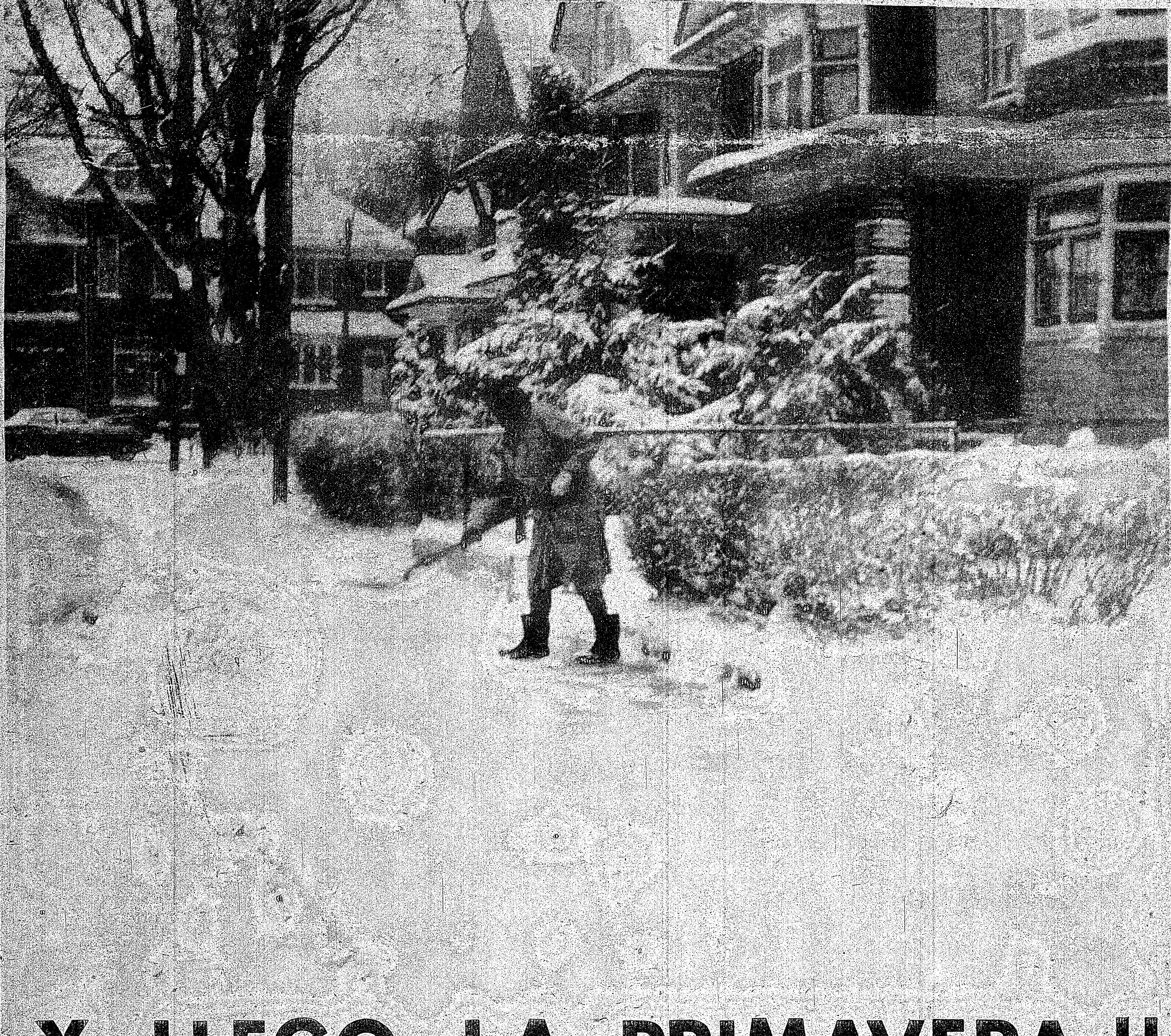
El Periodico Castellano de Mayor Circulación en Canadá
Editado 2 Veces por Semana

AÑO VI # 27 Second class registration 2553- TORONTO, VIERNES 4 DE ABRIL DE 1975- Precio $0.25
OFICINA: 486 College St. TEL. 967-5326 - SUBSCRICIONES: 6 meses $8.00, 1 año $14.00, 2 años $24.00

AEROCONDOR
COLOMBIA
JETS DIARIOS A SUDAMERICA
LAS TARIFAS MAS BAJAS
LLAME A SU AGENTE DE VIAJES O 239-9361

Arribó el nuevo Consul Ecuatoriano

PAGINA 13



Y LLEGO LA PRIMAVERA !!

el popular

Oficina:
486College St.
Toronto -Ontario
Tel.:967-5326

Publisher:
Ralph Janowitzer

Editor:
J. Alberto Pintos

Cronistas:
FelixFunsang
Ricardo Santos

Tipografía:
F. Méndez

Dirección postal:
P. O. B. 1108
Adelaide St. Station
Toronto- Ontario.

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción parcial o total queda terminantemente prohibida.

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene ya-dicho el concepto de la libertad de prensa. Pero en aras del respecto a la opinión de sus colaboradores acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

EDITORIAL

facilidades de credito

Ya nos acostumbramos a escuchar en la conversación diaria que los latinoamericanos son el mayor peligro con el que se han enfrentado los Bancos y las financieras en Canadá, y esto es verdaderamente lamentable porque desafortunadamente es en gran parte cierto.

Debido a nuestras actividades comerciales estamos en constante contacto con entidades bancarias y compañías financieras y sabemos positivamente que la preocupación está llegando ya a niveles ejecutivos de dichas compañías.

Por qué? Un grupo de latinoamericanos se ha descontrolado con la facilidad con la que en este país se consiguen los créditos, y gran cantidad ha llegado a lograr más crédito de los que realmente pueden solventar, lo cual los ha llevado a no poder absorber sus obligaciones mensuales. Esto por supuesto no redunda en beneficio de nadie; al que pidió el crédito por supuesto que no le será posible adquirir otro; el Banco, si la historia se repite empezará a tratar de controlar al grupo étnico al que esa persona pertenece, y el principal perjudicado será el otro inocente compatriota (o en este caso sudamericano) que va a buscar un crédito con todas las mejores intenciones, y se encontrará conque sin razón o motivo lo han puesto en la lista de los peligrosos y por culpa de algo en lo cual él no ha tomado parte alguna.

Uds. pensarán que lo que están leyendo no tiene mucho sentido, pero les podemos asegurar que ya hemos llegado al punto en que muchos comerciantes a los que nos hemos acercado con planes de publicidad, nos han dicho "No, con sudamericanos no quiero negocios'. Y esto nos duele mucho porque somos sudamericanos y porque sabemos que esto puede ser con algunos y no queremos que nos pongan a todos "en la misma bolsa" como a los gatos, porque no somos todos iguales.

Pero pensándolo mejor, es también nuestra culpa porque hasta ahora nos hemos mostrado indiferentes a lo que sucedía a nuestro alrededor, y ya es tiempo que comencemos a concientizar a nuestros compatriotas que nos están haciendo daño para convencerlos de que para ser respetado y considerado se debe empezar por respetar y considerar.

No dejemos que unos pocos logren que nos pongan a todos la etiqueta de "sinverguenzas".

TOWNHOUSES
College y Bathurst

130 Clinton St. casi College St.

MODELOS AMUEBLADOS PARA QUE UD LOS VISITE

$4.900 DE ENTREGA
HIPOTECA AL 10 1/2

3 Dormitorios, salón comedor, cocina, 2 baños y sala de recreación,

Estacionamiento interior con entrada privada a cada una de las casas.

ESCUELA PUBLICA Y CATOLICA A POCOS PASOS

LLAME AL SR. BAUTISTA AL TEL 533 6512
o a SHERWOOD REAL ESTATE LTD. 534 7911

LATINO ES HERIDO CON ARMA BLANCA.

Los Diarios locales informaron ayer: 'Un hombre de Manning Ave. requirió 100 puntadas para cerrar las heridas sufridas cuando fuera apuñalado ayer durante una lucha.

Armando Aricoche, 25, dijo a la Policía que se vió envuelto en una discusión con otro hombre, quien tomó una navaja de afeitar y cortó su cara, cuello y pecho. El fue tratado en el Hospital Humber Memorial.

La Policía arrestó más tarde a Orlando Pedro Navarro, de Mitchell Ave., y lo acusó del hecho y de posesión de arma peligrosa.'

Esto es lo que publicaron los Diarios canadienses. Pero El Popular, por medio de una entrevista telefónica, obtuvo en forma exclusiva las declaraciones del Sr. Aricoche desde su lecho del Hospital Humber Memorial.

El nos informó que es de nacionalidad peruana, al igual que el Sr. Navarro.

Le dijimos lo publicado por los periódicos canadienses, a lo cual nos dijo que el incidente había sido casual, por lo que no va a efectuar cargos contra el Sr. Navarro.

actualidad

Felix Funsang

I TORNEO GALANTE DE LA ASOCIACION ECUATORIANA

La Asociación Ecuatoriana de Toronto se halla empeñada en la organización de un torneo galante para elegir su reina, la misma que será coronada en un fastuoso baile de gala que se llevará a efecto el día 24 de Mayo, fecha en que los ecuatorianos celebramos el día de la Independencia.

Desde ya conocemos que existen algunas chiquillas que entusiasmadas por este concurso de belleza, se encuentran dispuestas a colaborar con la Asociación para darle realce y señorío al torneo por esta institución promovido.

El Bisemanario "El Popular' está auspiciando y respaldando a la Asociación para que la fiesta ecuatoriana alcance la belleza y colorido que son menesteres en estos concursos.

Por eso nos complace informarles a Uds. que a partir de nuestra edición del próximo Viernes tendremos ya los nombres de algunas de las simpáticas candidatas como también y para conocimiento de la comunidad latinoamericana, estaremos publicando las entrevistas que le haremos a cada una de ellas.

La elección y coronación de la Señorita Asociación Ecuatoriana tendrá lugar justamente la noche del baile de gala y el jurado estará compuesto por conocidos elementos de la ciudad de Toronto. Quienes tendrán la difícil misión de elegir a una de las candidatas que será ungida como reina de los ecuatorianos.

Queremos dar a conocer que existe un amplio respaldo dentro del comercio hispanoamericano, el mismo que se apresta a colaborar donando valiosos y emotivos premios que serán entregados a todas las participantes. Sabemos también que se hará una rifa de un pasaje aéreo que será sorteado entre el público presente.

Creemos que el entusiasmo de celebrar en grande una fecha patria merece el respaldo de la comunidad ecuatoriana que con su presencia ayudará a que su institución sea más grande y pueda proporcionar más servicios a todas aquellas personas que lo soliciten. Así que no se olvide, lo esperamos el día Sábado 24 de Mayo para brindar juntos la coronación de nuestra reina.

La Farmacia de los Hispanos en Toronto

Servicio a Domicilio

Prescripciones-cosmeticos- medias elásticas cintas ortopedicas- 3 LOCACIONES

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS

537 College st. (esq. Euclid)
347 College st. (esq. Augusta)
844 Bathurst st. (norte de Bloor)

924-7717

Bajos Precios

R. CHOLKAN CO. LTD.
Realtor
527 Bloor St. W.

CHOLKAN

Miembro del Toronto Real Estate Board y del Ontario y Candian Association of Real Estate Boards.

SIRVIENDO LA COLONIA HISPANA
CARLOS FERNANDEZ MIGUEL LOPEZ
decano de los agentes españoles, en Toronto

COLLEGE Y DUFFERIN
Casa construida en ladrillo. Ocho cuartos, tres cocinas, dos cuartos de baño. Estacionamiento para dos carros. Piden $59.000 con $10.000 de entrada. Llame a Miguel López al 532-4404.

$3.000 DE ENTRADA
Precioso bungalow separado a ambos lados, construido en ladrillo. Tres dormitorios, sala, comedor y cocina, más un salón y tres cuartos en el sótano. Precio total: $57.900. Llame a Miguel López al 532-4404.

BLOOR Y OSSINGTON
A una cuadra de la estación de subterráneo. Bungalow construido en ladrillo, separado a ambos lados. Garage y drive-way privado. Cinco cuartos más apartamento en el sótano con entrada privada. Sólo $64.900. Llame a Carlos Fernández al 532-4404.

YA TORONTO TI
MUNDIAL DE AL
CONSTRUCCION

El miércoles pasado se h
tecimiento largamente esp
última sección de la Torre
El helicóptero especial Si
puso la última sección a
2 de Abril, finalizando su
helicópetero retornó ayer
California.
Miles de personas presen
evento. El tráfico céntrico
temente por dicha razón.
La torre, propiedad de C
mide 1.815 pies y cinco pu
Torre Ostankino de Mos
y que hasta el miércoles
ta del mundo.
Se espera que la Torre a
medio de visitantes cuan
en los primeros meses
y demás instalaciones, qu
estará ubicado entre los
lugar de observación ser
1.500 pies, desde donde
millas a la redonda.
La última sección de la
rior lleva las firmas de
cada una de las escuelas de
Ross McWhirter, autor de
cords Mundiales, dijo: '
cuda a Toronto, la Torre
en caer. Así de fuerte es."
McWhirter se presentó el
bar y testificar que el
nuevo record mundial en
más alta construida en el m

AIRE ACONDICIO
VAGONES DE LA

La línea de tránsito rápid
mero vagones de subterrá
La Comisión de Tránsito
acondicionado para los 13
la línea mencionada de 6
Se espera que la línea est
Las unidades con aire ac
$20.000, llevando el total
a $64.320.000.
El costo por vagón ha au
De 360.000 el 4 de Marz
La anterior orden de vagon
cada uno, habiendo costado
los 88 vagones ordenados.

ANUNCIO EL MINISTRO DE INMIGRACION, ROBERT ANDRAS : "LAS PUERTAS DE CANADA ESTAN ABIERTAS A LOS HUERFANOS Y REFUGIADOS DE CAMBODIA Y VIET NAM DEL SUR"

OTTAWA. Canadá ha ofrecido abrir sus puertas a los huérfanos y refugiados de Cambodia y Viet Nam del Sur. El Ministro de Inmigración Robert Andras anunció el Miércoles que 22 huérfanos camboyanos serán traidos a Canadá tan pronto como se resuelva su transporte, en una acción ' para ayudar a aliviar el sufrimiento humano en Viet Nam del Sur".

Expresando su ' profunda simpatía por los muchos miles de personas desplazadas de sus hogares en Viet Nam del Sur y Cambodia', Andras dijo que se les dará prioridad oficial a los parientes de résidentes y ciudadanos canadienses de esos países que han aplicado para emigrar al Canadá.

En suma a ello, Andras dijo que ningún vietnamés ni camboyano que esté ahora en Canadá será deportado "por cualquier razón mientras la presente situación continúe'.

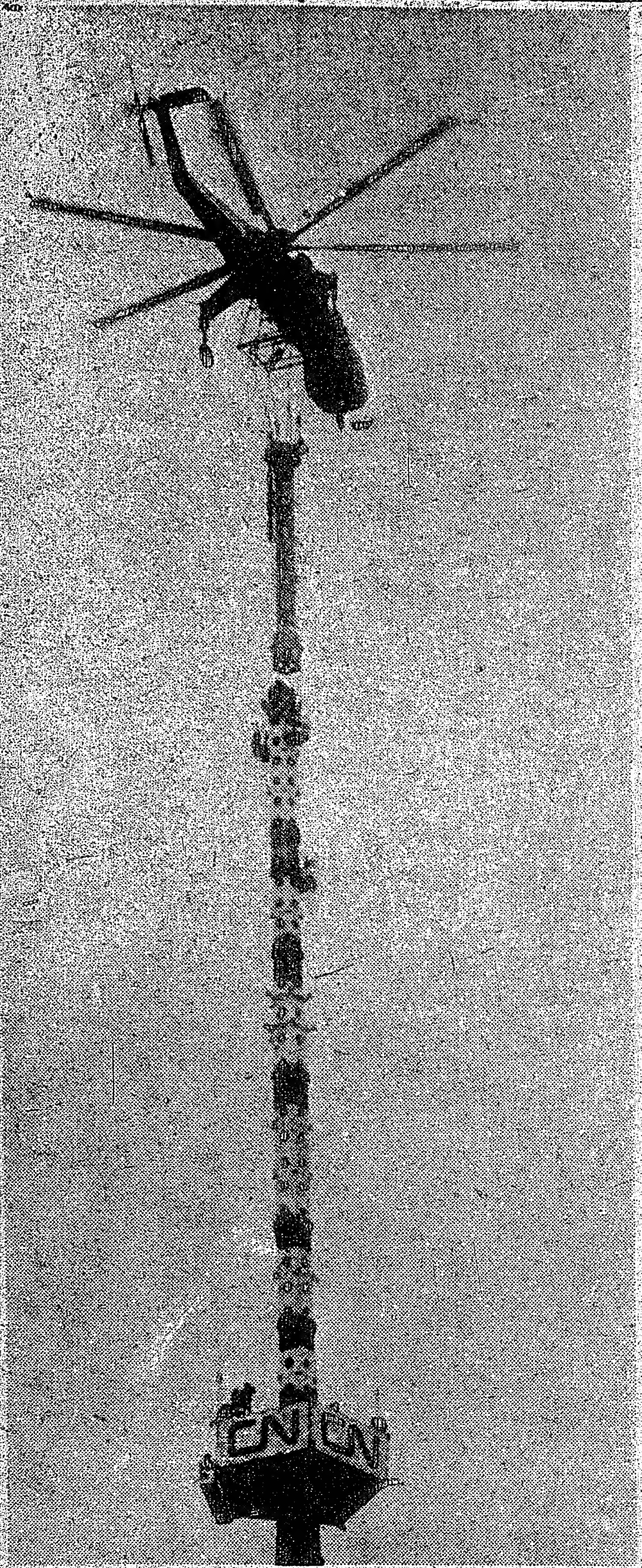
Andras dijo que Canadá hará todo lo que pueda para traer a Canadá a los huérfanos y refugiados Vietnamitas. "La situación es confusa y estamos tratando de obtener los permisos de los gobiernos para que puedan salir los huerfanos y refugiados... mientras haya tiempo', dijo.

"Ya se ha decidido que cuando lleguen estos refugiados tendrán inmediato seguro médico disponible', finalizó Andras.

Mientras tanto, oficiales de Ottawa están haciendo los contactos pertinentes con autoridades de beneficencia infantil para la adopción de los huérfanos.

La semana pasada, el Ministro de Relaciones Exteriores Allan McEachen anunció que el gobierno está preparado para donar $3.5 millones para los refugiados de Indo-China.

En los últimos tres años, se les ha dado la residencia a 6.700 refugiados de indo-china.



YA TORONTO TIENE EL RECORD MUNDIAL DE ALTURA DE UNA CONSTRUCCION : 1.815 PIES !!

El miércoles pasado se ha hecho realidad un acontecimiento largamente esperado. Se ha instalado la última sección de la Torre CN.

El helicóptero especial Sikorsky Skycrane "Olga". puso la última sección a la 1.45 pm del miércoles 2 de Abril, finalizando su trabajo en la Torre. El helicópetero retornó ayer a su base, en Marysville, California.

Miles de personas presenciaron y fotografiaron el evento. El tráfico céntrico resultó detenido frecuentemente por dicha razón.

La torre, propiedad de Canadian National Railway, mide 1.815 pies y cinco pulgadas, comparada con la Torre Ostankino de Moscú, que mide 1.748 pies, y que hasta el miércoles era la estructura más alta del mundo.

Se espera que la Torre atraiga a unos 2 millones y medio de visitantes cuando sea abierta al público en los primeros meses de 1976. El restaurante y demás instalaciones, que completan siete pisos, estará ubicado entre los 1.100 a 1.200 pies. Otro lugar de observación será abierto a la altura de 1.500 pies, desde donde se podrá ver hasta 100 millas a la redonda.

La última sección de la Torre, en su parte superior lleva las firmas de niños representantes de cada una de las escuelas de Toronto.

Ross McWhirter, autor del Libro Guinness de Records Mundiales, dijo: ' Aunque un terremoto sacuda a Toronto, la Torre sería el último edificio en caer. Así de fuerte es."

McWhirter se presentó el miércoles para comprobar y testificar que el alto de la Torre batía un nuevo record mundial en cuanto a la estructura más alta construida en el mundo.

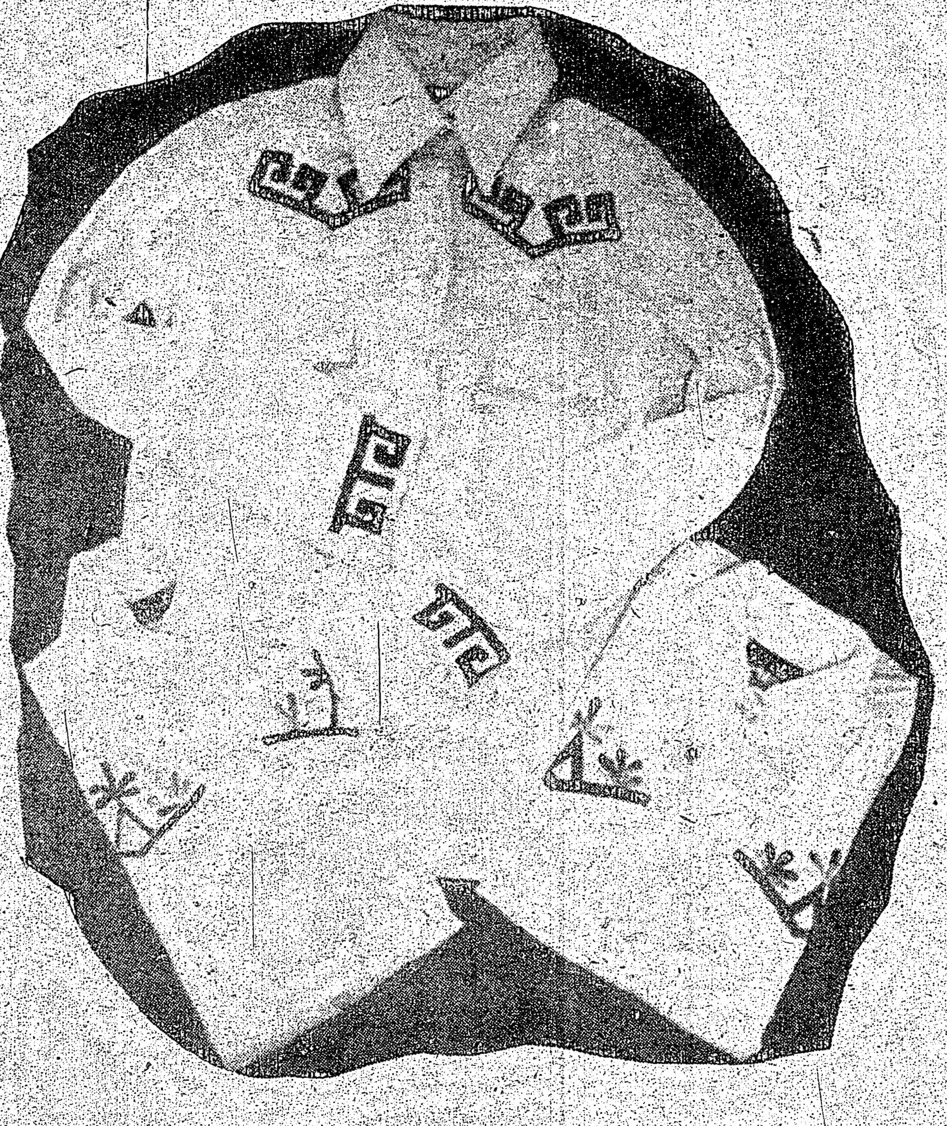
AIRE ACONDICIONADO PARA LOS VAGONES DE LA LINEA SPADINA

La línea de tránsito rápido de Spadina tendrá los primero vagones de subterráneo con aire acondicionado. La Comisión de Tránsito de Toronto aprobó el aire acondicionado para los 134 vagones ordenados para la línea mencionada de 6 millas y media de largo. Se espera que la línea esté terminada a fines de 1977. Las unidades con aire acondicionado subirán su costo $20.000, llevando el total estimado de los 134 vagones a $64.320.000.

El costo por vagón ha aumentado $94.000 en un mes. De 360.000 el 4 de Marzo, a $454.000 el día de hoy. La anterior orden de vagones costó a razón de $250.000 cada uno, habiendo costado en total $22.1 millones por los 88 vagones ordenados.

LOS DISCOS LATINO AMERICANOS DEL MOMENTO.

PERIODICOS "EL UNIVERSO" y "EL TIEMPO" $ 0.80



REVISTA "VISTAZO" $ 1.40 Y OTRAS REVISTAS LATINAS

"Servir es nuestro lema"

EXTENSA GAMA Y CALIDAD EN APARATOS DE SONIDO.

AMERICA IMPORTADORA 468 college st. 921-8374

CONTINUA CON DIFICULTADES LA CARAVANA DE CARRETAS QUE INICIO SU VIAJE EL MARTES PASADO

El Martes primero de Abril se inició la Caravana Canadiense de Carretas (Canadian Wagon Train).

Este acontecimiento rememora los viejos tiempos del Lejano Oeste, trayendo una nota tradicional a los tiempos de hoy.

El programa que cumplirá la Caravana será el siguiente: Luego de haber partido de Toronto el primero de Abril, su proxima escala importante será en Sudbury, para el 15 de Abril; luego, sucesivamente, seguirán: Sault Ste. Marie, 25 de Abril; Thunder Bay, 15 de Mayo; Kenora, 23 de Mayo; Winnipeg, 1 de Junio; Brandon, 11 de Junio; Regina, 16 de Junio; Medicine Hat, 10 de Julio; Calgary, 19 de Julio; Edmonton, 1 de Agosto; Peace River, 15 de Agosto; High Level, 23 de Agosto; finalizando en su destino el 25 de Agosto.

Su viaje tocará las Provincias de Ontario, Manitoba, Saskatchewan y Alberta, constituyendo en total la suma de 2.960 millas.

Cuando el viaje fue anunciado, más de 4.000 personas solicitaron entrar en él, pero esta cantidad se redujo a solo sesenta en el día de partida.

Se planeó que la Caravana viajaría a razón de 20 millas por día, pero las dificultades han hecho presa de ella, por lo que han podido avanzar muy poco en los primeros dos días del viaje. El primer día, en la Highway 27 no fue muy venturoso, pues se presentaron problemas con los caballos y carretas, retrasando su recorrido diario en varias millas. Ya en su tercer día de viaje, se ha registrado el abandono de varias personas caballos y carretas.

Además de las dificultades propias de la Caravana, el mal tiempo reinante en la noche del Miércoles y el día Jueves, puso otro tropiezo en su camino.

Ya en el día de hoy la cantidad de personas integrantes de la Caravana se ha reducido a 37.

'Es una desgracia', dijo Lillian Walker, inglesa, de visita a Canadá. 'Alguien debería pararlos antes que maten a esos pobres caballos. Ellos no podrían hacer esto en Inglaterra, pues allí tenemos las sociedades humanas correspondientes'. Todo es opinión. Entrevistando a uno de los organizadores de la Caravana, nos dijo: 'El pavimento no les hará daño a los caballos. Lo haría si galoparan, pero ellos sólo caminarán durante todo el viaje'.

Mientras tanto la Caravana prosigue en su viaje.

13 PULGADAS DE NIEVE AZOTAN SORPRESIVAMENTE A TORONTO

Las trece pulgadas caidas entre la noche del Miércoles y el día de ayer, causaron numerosos accidentes de tráfico y en el Aeropuerto Internacional de Toronto obligaron a la cancelación de algunos vuelos.

Air Canada fue forzada a cancelar algunos vuelos, mientras que se informaron por lo menos dos muertes en accidentes de tráfico el día Miércoles.

En la mañana de ayer, en la hora tope de más tráfico se produjeron muchos embotellamientos, principalmente en la autopista 401 cuyo tráfico se movía muy lentamente, retrasando la entrada al trabajo a miles de personas.

Air Canada canceló 11 vuelos en la mañana de ayer, la mayoría de ellos a Cleveland, Chicago, London y Windsor, donde la tempestad de nieve y viento se presentó con más fuerza.

El Miércoles, también por causa de la tormenta de nieve, se registraron dos accidentes fatales en Mississauga. Robert Leslie Mills, de Pinehurst Dr., Oakville, resultó muerto cuando su auto escapó de su control y chocó a otros dos en Lakeshore Rd. cerca de las 7 pm.

Wayne Clifton Badger, de Parry Sound, resultó muerto en un accidente en la autopista 401 y Dixie Rd.

Fuentes no oficiales informan que la cantidad de nieve caida durante ambos días llegó a 13 pulgadas. Cifra nada despreciable si consideramos que estamos en Primavera.

WINTARIO: A LA VENTA EL 17

Los boletos para la primer Lotería Wintario saldrán a la venta el 17 de Abril y costarán $1 cada uno.

El premio será de $100.000, y será sorteado por computadora en una sesión televisada del 15 de Mayo. Los sorteos continuarán cada dos semanas.

VICTIMA DE ROBO SENTENCIADA A 3 AÑOS DE PRISION

Una víctima de robo que fue más tarde acusada con intento de asesinato fue sentenciada en la Corte Suprema de Ontario a tres años de penitenciaría.

Antonio Martino, 26, fue acusado el mes pasado de intento de asesinato.

El cargo fue hecho luego de un incidente en Octubre de 1973, luego que Martino y un amigo fueran robados por cuatro hombres en la casa de su amigo en Palmerston Ave.

El Juez se basó en su sentencia en el peligro latente que significaba Martino haciendo justicia por sus propias manos.

Cuando los ladrones escapaban en un coche, Martino disparó, dándole al chofer en la cabeza, por lo que el coche terminó chocando con otro auto estacionado.

Los ladrones resultaron sentenciados a sólo dos años de prisión, uno menos que la víctima.

10.000 PILDORAS PARA DORMIR ROBADAS DE UN CAMION

Más de 10.000 píldoras para dormir han sido robadas de un camión de una compañía de drogas de Toronto.

La Policía emitió avisos para que la gente se mantuviera alerta de no ingerir unas tabletas que se parecen a las aspirinas, cuyo nombre es Diazepam.

El camión estaba estacionado en Sunlight Park, y cerca de las 4.05 pm, su chofer, Robert Irwin, fue a hacer una entrega de mercadería. Cuando volvió los medicamentos citados habían desaparecido.

SG TRAVEL
486 COLLEGE ST.

Crangle's Collision
50 AÑOS DE ESTABLECIDOS
MECANICA CHAPA PINTURA
REPARAMOS AUTOS Y CAMIONES
474 COLLEGE STREET
PHONE 962-9200

FRED V. CARBY, Denture Therapist.
852 BATHURST ST. TEL. 533-3536
(OPPOSITE SUBWAY)
DENTADURAS
SERVICIO COMPLETO
AJUSTE
Y
REPARA MIENTRAS UD. ESPERA
533-3536
Fred V. Carby, R.D.T.

EXIT — ONE WAY — YIELD — SCHOOL
Jose Grosso
PORTUGUESE DRIVING SCHOOL
LA ESCUELA QUE CON MAS SUCESO VIENE SIRVIENDO A LOS HISPANOS
GARANTIA ABSOLUTA PARA OBTENER SU LICENCIA SIN HABLAR INGLES
392 COLLEGE STREET
TEL. 925-1716

CHAPA PINTURA
TRABAJOS GARANTIDOS
NEW LIFE AUTO BODY
128 CLAREMONT ST. 368-9689
en la parte de atras 362-4838

JOHNSON CARNEY LTD.
REALTOR – INSURANCE

Para saber por qué Ud. debe comprar ahora, lo invitamos a llamar a Adonal, quien tiene gran experiencia en el mercado de Real Estate, y le ofrece una amplia selección de propiedades, casas, casas de campo, apartamentos y terrenos de acuerdo a su entrega inicial o a su cuota mensual.

ADONAL NOBLE

DIXON–KIPLING. $3.500 por este hermoso apartamento de dos dormitorios, alfombrado y empapelado, cocina y heladera de color. Piscina adentro, transporte directo al Subway.

REXDALE. Hermosa townhouse $4.500 y menos de $400 mensuales. Ud. tendrá su propio hogar. Incluido alfombra, cocina, refrigerador, lavadora y secadora.

700 DOLARES por mes de renta con $15.000 de entrega. Sea propietario de una casa de 12 cuartos en la mejor zona rentable, la cual le dará $700 mensuales.

Por estas propiedades y otras, llame a Adonal Noble: Res. 453-7427
Bus. 745-4822

AUMENTA EL NUMERO DE ADOLESCENTES QUE BEBEN

El hábito de beber alcohol entre los jóvenes menores de 16 años se ha incrementado en un 118% durante los últimos 5 años en Toronto, informó el Inspector Ferne Alexander, jefe de la sección juvenil de la Policía de Toronto.

Y no es optimista en cuanto a hallar soluciones al problema. Hablando en el St. Lawrence Centre Town Hall, el inspector dijo que el problema del alcohol entre la juventud ha sido y es intensamente tratado en busca de las soluciones. 'Pero qué estamos haciendo para prevenirlo? Esa es la pregunta y aún no tenemos las respuestas'', dijo.

"Cuando uno se encuentra con un problema que la ley no puede controlar, se debe cambiar la ley".

Los consejos de educación han prohibido los bailes escolares entre los alumnos secundarios por la facilidad con que los estudiantes obtienen alcohol.

La sociedad hace que los padres se despreocupen en las responsabilidades hacia sus hijos. Los padres fallan en imponer los límites razonables a sus hijos, y no saben dónde están, lo que hacen y con quién.

El resultado es una perpetuidad de padres inefectivos y una proliferación de agencias y sociedades dedicadas a los jóvenes descarriados. Pero estas agencias no les dan el amor y la seguridad que pudieron haber encontrado en sus casas.

Un estudio del consejo de jóvenes encontró un alto nivel de preocupación de los padres acerca del abuso del alcohol por parte de sus hijos, pero entre ellos sólo una minoría intentaba algo.

El alcohol es la causa del 2.5% de las ofensas criminales entre la juventud. El Dr. Reginald Smart, director de investigación de estudios de educación en la Fundación de Busqueda de la Adicción, dijo que una estadística de Ontario entre estudiantes secundarios, encontró que el 8% bebía alcohol de dos a cinco veces por semana, y el 2.4% bebía todos los días. Entre los adultos, el 11% bebe alcohol diariamente.

FALTA SERVICIO DE LIMPIEZA

El aumento del desempleo está creando una falta de gente para limpieza en Toronto.

Esta situación paradójica resulta de una actitud reacia de Ottawa a renovar los permisos de trabajo de muchos visitantes, mientras los Canadienses frecuentemente no quieren tomar esos trabajos vacantes.

Durante los últimos dos años, más de 6.700 personas por año han recibido permisos de trabajo para emplearse como domésticos en casas, hoteles y hospitales.

La mayoría de estos visitantes, generalmente de las islas del Caribe, obtuvieron permisos de trabajo por tres y seis meses, los cuales eran casi automáticamente renovados.

Pero ahora el número está decreciendo, con un desempleo que ya alcanza al 7%, según informó un vocero por el Ministerio de la Mano de Obra e Inmigración.

Las autoridades niegan que estén 'boicoteando' los permisos de trabajo de esta gente. Pero el hecho es que los canadienses no quieren trabajos de limpieza, y las compañías de mantenimiento y limpieza se quejan por su falta de empleados.

Mrs. Sue Murphy, de Thorncliffe Park Dr., es una de las tantas personas que han sido golpeadas por el problema indirectamente. Su mujer de limpieza, Maudlin Cummings, de Jamaica, tuvo que volver a su país natal porque le fue negada su cuarta extensión de permiso de trabajo. Suplantó a Mrs. Cummings por otra mujer que también se vió en el mismo problema y poco tiempo después tuvo que retornar a Guyana.

Manpower envió ocho canadienses aspirantes al trabajo de limpieza de Mrs. Cummings, a su empleador, JB Apartment Cleaning Service.

"Rechacé a uno porque no sabía nada, pero los otros siete no quisieron el trabajo'. 'Esta es una prueba de que no hay canadienses disponibles para estos trabajos', finalizó Mrs. Murphy.

'Ningún canadiense quiere arrodillarse ni ensuciarse las manos', dijo Paul Warden, gerente de Profesional Homo Cleaning Ltd.

Las mujeres de limpieza permanecen en Canadá hasta que sus visas no se renueven más, luego vuelven a sus países de origen, pues no hay ninguna posibilidad de que obtengan la residencia, el primer escalón hacia la ciudadanía canadiense.

"Nadie puede obtener extensiones infinitamente", dijo Ron Bull, vocero del Ministerio de Inmigración. "Los permisos de trabajo no fueron programados para ser indefinidos'.

La queja común entre las compañías de limpieza es que se ven forzadas a entrevistar por "simple papelerío' a aplicantes que no conocen el trabajo y que se encuentran satisfechos con estar recibiendo el beneficio del desempleo. 'Muchos se muestran aliviados cuando les digo que no están calificados para el empleo', dijo Warden.

Anteriormente, cuando el patrono requería que se le renovase el permiso de trabajo a sus empleados, esto ocurría casi inmediatamente. Pero esto era en 1973 y en los primeros meses de 1974. Ahora, el número de inmigrantes ha decrecido, los que ya están desde hace más tiempo no quieren estos trabajos, y el número de permisos de trabajo para los visitantes decrece en forma alarmante.

Mientras tanto, Toronto se encuentra ante una crisis. Esta es en la delincuencia juvenil, por la virtual eliminación del consejo de jóvenes de la Policía y las unidades de prevención del crimen.

E.T. Burch, director de la Sociedad de Ayuda para Niños de Toronto, dijo que la decisión de dos policías por patrulla, ha sacado personal en varias unidades policiales, y que la comunidad debe ser alertada de los peligros que podría traer ello. El consejo de jóvenes perdió 80 de sus 97 miembros. La unidad de prevención del crimen también perdió a la mayoría de sus miembros.

LOS PROPIETARIOS DE LOTES DE ESTACIONAMIENTO TEMEN IR A LA BANCARROTA

Los operadores de los lotes de estacionamiento más grandes de Toronto dijeron que irán a la bancarrota si la ciudad obtiene el poder de tarifar el costo de estacionamiento en $10 por día.

La ciudad quiere que la Legislatura apruebe este costo para descongestionar el tránsito céntrico.

Los dos colosos de estacionamiento de Toronto, City Parking Canada Ltd. y OK Parking, dicen que irán a la bancarrota si las autoridades cumplen con lo que se proponen.

"Ellos piensan que haciendo esto podrán sacar a la gente de sus coches pero eso es físicamente imposible', dijo Al Barber, Presidente de la Asociación de Operadores de Estacionamiento.

Las dos compañías mencionadas operan el 80% de los 30.000 espacios de estacionamiento céntrico.

Bernard Herman, presidente de City Parking Canadá, dijo que la ciudad puede mostrar preferencia para su propia Autoridad de Estacionamiento de Toronto, que opera el 20% restante del área céntrica.

BROTHERS FRATELLI SPADAFINA
Furniture & Appliances
1315 Dufferin St. esq. Dupont St.
NICK SPADAFINA UPHOLSTERING
978 Dovercourt Rd.
Tel. 532-2554 o 535-6900

Se ha apenas inaugurado la nueva casa Bros. Fratelli Spadafina Furniture, sita en el 1315 de Dufferin St. (esquina Dupont St.), dirigida por el Sr. Nick Spadafina, conocido en la comunidad de Toronto por 10 años por su experiencia en tapicería en plástico, telas, cueros, etc., en el 978 Dovercourt Rd y Hallam St. En Nick Spadafina Furniture encontrará toda la gama y calidad de muebles: español, francés, provenzal, y desde el barroco al contemporáneo. Por el mes de Marzo y Abril encontrará grandiosas ofertas en los muebles que ofrecemos. Venga a visitarnos, que estaremos orgullosos de conocerlo en persona.
Permanecemos abierto inclusive los Domingos desde la 1 pm a las 6 pm.
Por más información, llamar al 535-6900. Estaremos listos a responderle.

20% DE DESCUENTO
EN MARZO Y ABRIL

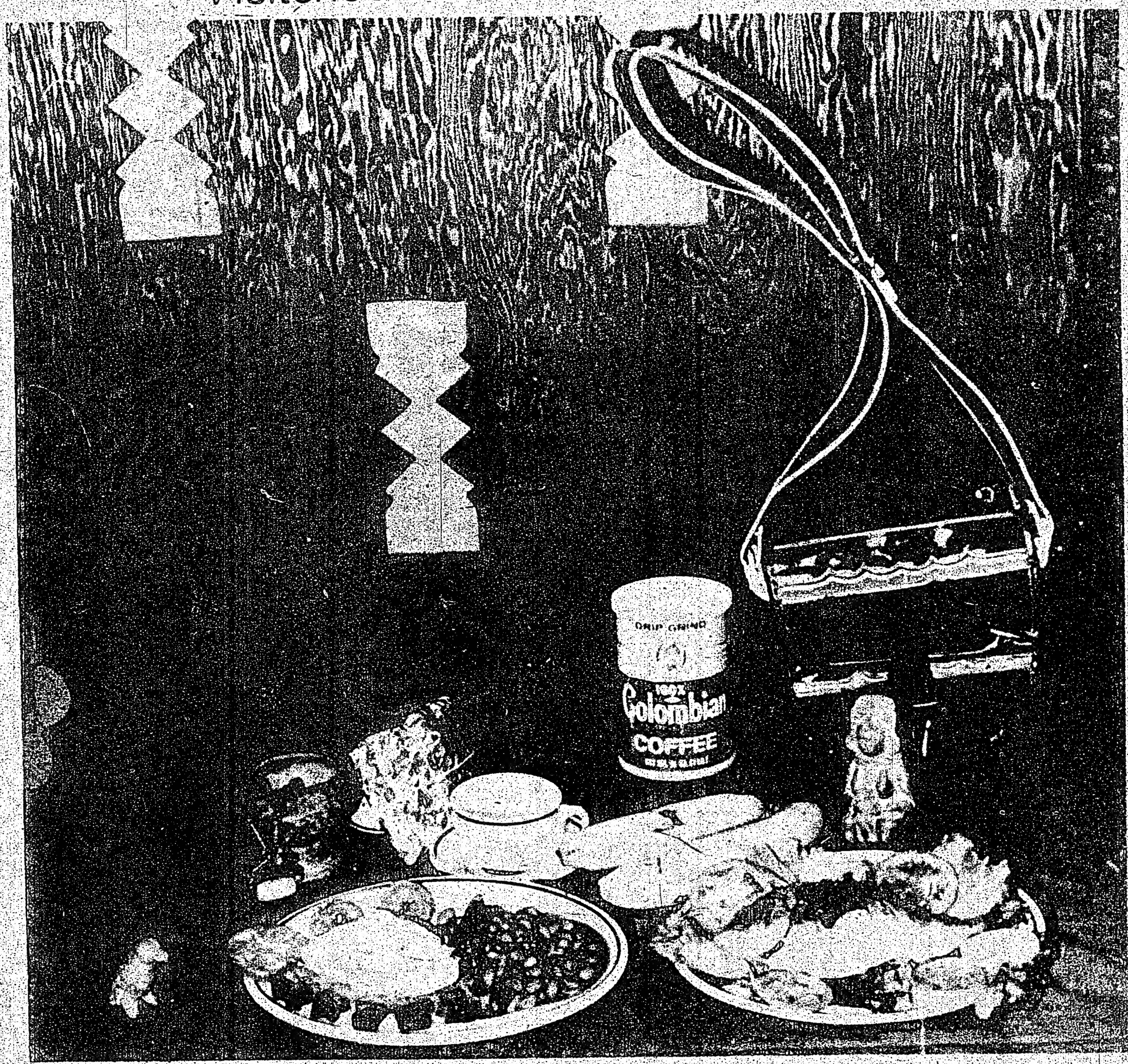
EL PIPINTA
RESTAURANTE LATINO

ANUNCIA NUEVA ADMINISTRACION

Nuevos platos Colombianos, Latinos e Internacionales.

Deliciosos Platos de Mar, Dulces, Jugos y el mejor Café de Colombia.

Visitenos: se lo Recomendamos.



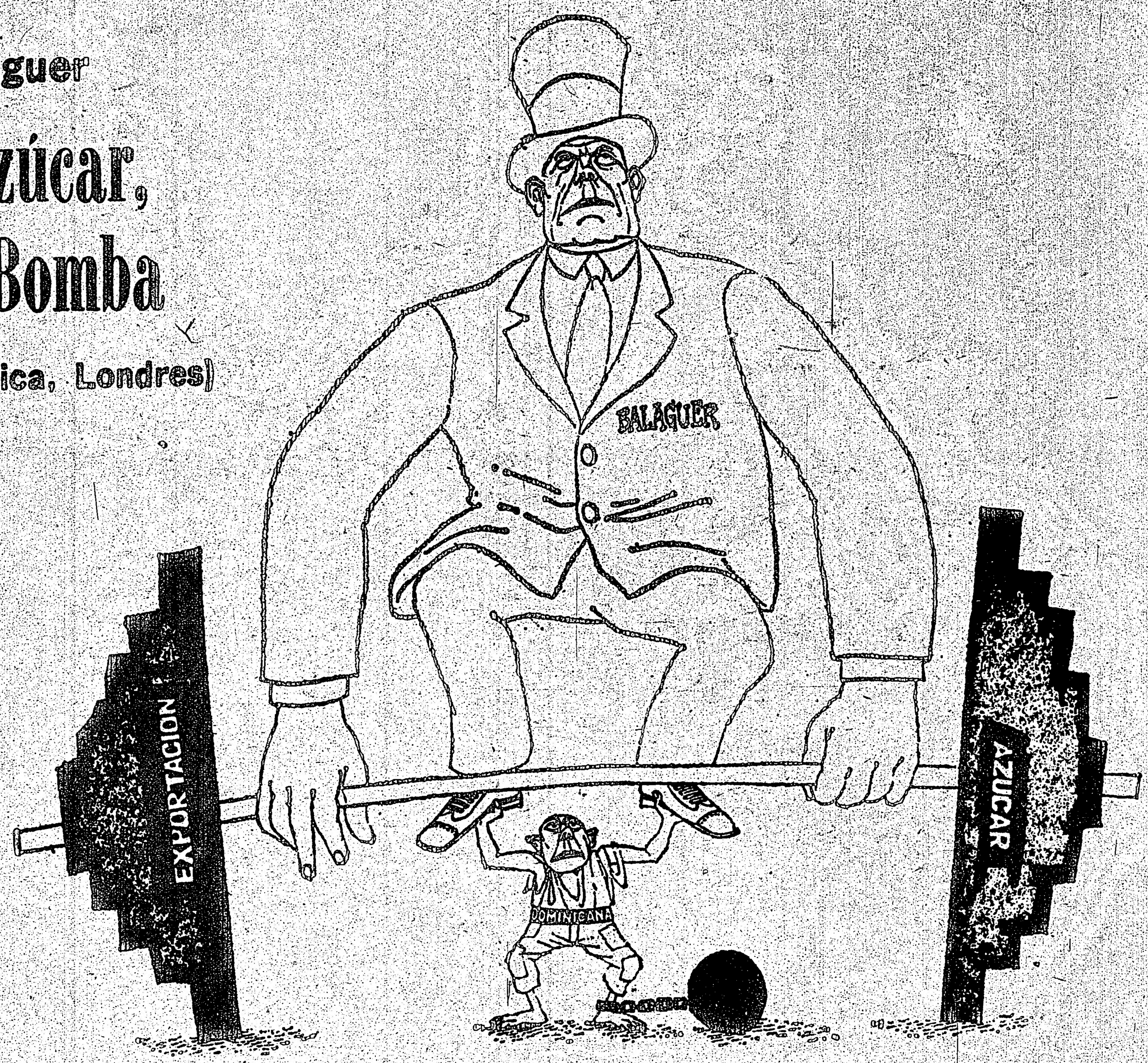
Sancocho
Frijoles
Mondongo
Arroz con Pollo
Carne asada
Cazuela de Mar
Viudo de Pescado
Langostinos
Paella y Varias especialidades mas.

abierto todos los dias de 8a.m. a 1a.m. 807 BLOOR St. W.

Balaguer

El Azúcar, una Bomba

(Latin América, Londres)



EL Presidente Balaguer está montado actualmente en un tigre de azúcar que podría comérselo cuando caigan los precios.

El ambiente está lleno de violencia política en Santo Domingo, y tendrá suerte el presidente Joaquín Balaguer si no se desborda a las calles. El segundo aniversario de la muerte de Caamaño, en febrero pasado, sacrificado por el ejército dominicano después de su invasión guerrillera, pasó sin mayor novedad. Afortunadamente para la paz de la capital, fue un domingo en el que los estudiantes universitarios estaban en casa. Sin embargo existen varios temas de conflictos en potencia sobre los cuales algunos de los opositores al gobierno, y puede que hasta el mismo gobierno, busquen un enfrentamiento. Hace unos días, por ejemplo, fueron a la huelga, 40,000 trabajadores de la construcción exigiendo el primer aumento de salarios en más de una década.

El fracaso de los sindicatos en su búsqueda de aumento de salarios, a pesar de los aumentos en el costo de la vida y un aparente incremento de la prosperidad nacional, tiene muchas causas. Está muy dividido el sindicalismo organizado y hay varias federaciones y sindicatos independientes, y lo que es más, los líderes de algunos de los grupos tienen más interés en hacer la revolución que en plantear exigencias de tipo económico. Además, los poderes especiales del gobierno según la ley de austeridad que data de 1966, han vuelto inocuas las huelgas obreras. Las estimaciones no oficiales sugieren que está desempleada entre 25 y 30 por ciento de la mano de obra nacional, lo que permite a los patrones despedir a los huelguistas sabiendo que seguramente podrán ser remplazados. En muchos casos, la situación es aún peor de lo que indicarían las escalas de salarios oficiales, ya que los patrones pagan mucho menos que el mínimo legal.

Un conflicto más serio se gesta alrededor de la Universidad Autónoma de Santo Domingo, que es una fuente tradicional de actividades de izquierda y de apoyo a la causa de Caamaño. El nuevo rector, Hugo Tolentino ha logrado convertir a la Universidad en una institución de mucha más seriedad académica. Pero este logro está amenazado actualmente por la falta de apoyo financiero. La inflación, un mayor nivel de requerimientos académicos y más alumnos son factores que se combinan para aumentar los requerimientos económicos de la Universidad casi al doble de su presupuesto actual, de 9.4 millones de pesos dominicanos. Sin embargo, y a pesar de que el gobierno tiene actualmente grandes cantidades de dinero debido al alto precio mundial del azúcar, Balaguer ha respondido a estas peticiones insistentes de la Universidad con un silencio aplastante. Es fácil entrever por lo menos una razón: Tolentino, aunque no milita en ningún partido, es una personalidad notable de la izquierda.

Luchó junto a Caamaño durante la guerra civil de 1965 y en un momento dado, fue el brazo derecho de Juan Bosch. No sería característico de su estilo el que Balaguer permitiera el florecimiento de otro político en Santo Domingo y ése sería el efecto de un mayor apoyo a la Universidad, coronando de este modo a la carrera de Tolentino, como uno de los rectores más exitosos en los 450 años de esa Universidad.

HAY PELIGRO DE ENFRENTAMIENTOS

LA respuesta de la Universidad ha sido movilizar a la opinión pública a través de los sindicatos y las asociaciones profesionales para presionar al gobierno. Evidentemente esto podría conducir a manifestaciones y posiblemente hasta enfrentamientos violentos, sobre todo porque líderes estudiantiles de extrema izquierda parecen ansiosos de provocar un conflicto y algunos hasta denuncian al rector como "traidor". Algunos funcionarios de la Universidad entrevén un motivo más siniestro en este rechazo del Presidente a la petición de aumento en el presupuesto de la Universidad; piensan que en un momento en el que está perdiendo apoyo en el campo y quizá entre el ejército, Balaguer podría desear demostrar que es tan duro como siempre.

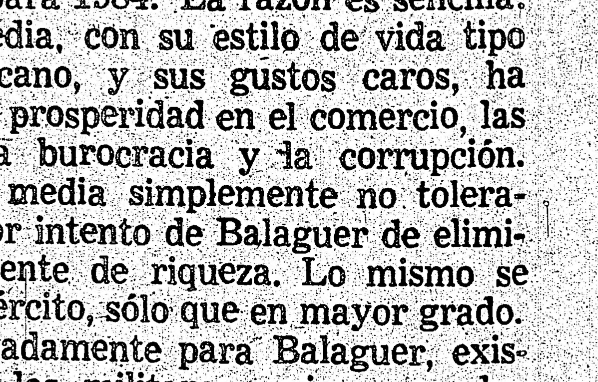
El informe anual de Balaguer a la nación pintó un cuadro resplandeciente de la economía nacional y de la tranquilidad social; por lo menos en la superficie, es ciertamente tranquila. Durante los últimos quince años, Santo Domingo se ha duplicado en tamaño y triplicado en población, hasta alcanzar alrededor de un millón de habitantes en un país que tiene una población total de 4.500,000. Grandes áreas para viviendas lujosas para la clase media (que de hecho es alta y no mediana) tienen los servicios de muchos supermercados que abastecen casi todos los lujos mundanos, importados de todo el mundo. Abundan las limusinas caras provenientes de fábricas estadunidenses y europeas. No obstante el programa de viviendas de Balaguer, los barrios miserables que rodean al norte de la ciudad han crecido a un ritmo mayor y hasta la fecha carecen de agua, electricidad, transportes públicos y otros servicios básicos.

Añadimos a esto el hecho de que Balaguer está perdiendo el apoyo de su fortaleza tradicional: el campo. Sus intentos tímidos de una reforma agraria, aunque más importantes que los intentos anteriores no han hecho sino incitar a los campesinos a tener tierra.

EL DINERO SE ESTA MALGASTANDO

DE esta manera se ha enajenado de los otros miembros del régimen, los terratenientes y los oficiales de alto rango, al tratar, hasta ahora sin éxito, de hacer una realidad de la reforma. Los oficiales están particularmente irritados porque la corporación estatal del azúcar les ha dado concesiones de tierras (aunque no en propiedad), para que produzcan caña de azúcar, misma que les compra la corporación en la época de la zafra. La cantidad de tierra que reciben en concesión depende de su antigüedad, pero pocos de ellos ven más que el documento de concesión en sus escritorios.

A pesar de la bonanza actual del azúcar que arrojó casi la mitad de las exportaciones de 650 millones de dólares del año pasado, prácticamente nada se ha reinvertido en industrias productivas que creen empleos, sino por lo contrario, el dinero se está malgastando en importaciones, tanto que algunos observadores sospechan que las cifras finales arrojarán un déficit para 1984. La razón es sencilla: la clase media, con su estilo de vida tipo norteamericano, y sus gustos caros, ha fundado su prosperidad en el comercio, las finanzas, la burocracia y la corrupción. Esta clase media simplemente no toleraría el menor intento de Balaguer de eliminar esa fuente de riqueza. Lo mismo se aplica al ejército, sólo que en mayor grado. Desafortunadamente para Balaguer, existen, entre los militares, quienes pueden ver las fallas detrás de la prosperidad e intuyen la proximidad de una tormenta.

Income Tax
Income Tax
Income Tax
SO TRAVEL
Income Tax
Income Tax
PIENSA POR UD.!..
486 COLLEGE ST.
Teléfono: 923-8918
Income Tax
RESERVE CON TIEMPO PARA LOS VIAJES ESPECIALES A URUGUAY Y ARGENTINA. SALIDAS EL ULTIMO SABADO DE CADA MES.

Income Tax

DIRECTORIO COMERCIAL Y PROFESIONAL

Presentamos a nuestros lectores con una nueva seccion cuyo fin es de servir como guía a los diferentes comercios deseosos de trabajar ampliamente con la comunidad. Recomendamos que este espacio sea recortado y mantenido en un lugar visible de su residencia para que sea utilizado como futura referencia hacia cierto tipo de necesidades en las que Ud. pueda incurrir. A medida que las semanas transcurran completaremos la página.

AGENTE DE VIAJES

Viajes a cualquier parte del mundo. Especializamos en Latinoamerica. Income Tax, Pasaportes, Visas.

SUR TRAVEL
486 College st. - Tél. 923-3918
Hablamos Español

ELECTRODOMESTICOS

Radios, Televisores, Grabadoras, Tocadiscos, Cocinas, Refrigeradoras y Muebles para el Hogar.

AMPLIAS FACILIDADES DE CREDITO

CASA OLIVA
786 DUNDAS ST. W. Tél. 366-1780
Hablamos Español

PASTELERIA

Especialidad en toda clase de Pasteles y Masas. Gran variedad de dulces y bocaditos. Ideal para ocaciones especiales y matrimonios.

PASTELERIA VICTOR
616 BLOOR ST. W. 535-9611

SASTRERIA

Artículos para hombres, Trajes confeccionados a medida y semi-confeccionados.

DESCUENTOS ESPECIALES A PERSONAS DE HABLA HISPANA.

DIB ASIN
907 Dundas st. W. ----- Tél. 364-1808
Hablamos Español

SUPERMERCADO

En nuestras secciones de Carnicería, Librería, Discoteca, comestibles, perfumería hallarán todo lo que ustedes necesitan para el hogar.

SOL DE ESPAÑA Y UNION HISPANA
Primer supermercado hispano en Canadá

924 College st. ------ Tél. 536-6292

TRATAMIENTO CAPILAR

Un nuevo producto químico con solamente 7 meses en el mercado le hará crecer su cabello en un periodo de 8 a 12 semanas.

GARANTIA ESCRITA HABLAMOS ESPAÑOL

Community Hair & Scalp Specialists
1205 St. Clair Ave. W. Tél. 654-8182

Brasil

Seria Retracción de los Consumidores

(Jornal do Brasil, Río de Janeiro)

TANTO el barómetro de las ventas del Club de Directores de Río de Janeiro, como los grupos de directores de las firmas especializadas en el financiamiento de bienes de pequeño valor, coinciden en cuanto a los resultados negativos del comercio durante el mes pasado.

Hasta cierto punto la comparación ente dos periodos sufre distorsiones: veamos, en enero de 1974, vivimos un largo periodo de expansión del producto interno bruto, con problemas de precios que apenas se insinuaban y un alza inmobiliaria motivada por diversos factores, entre los cuales se encontraba el término de las obras federales.

La administración federal, siguiendo las pautas del año pasado, adoptó medidas de carácter antinflacionario que ahora repercuten y siguen imponiendo severas restricciones a expensas de los medios de pago para evitar que los precios se reaceleren.

Esa estrategia es comprensible porque de los males se escoge el menor: es preferible contener la inflación a tener que convivir con tasas aceleradas de aumento del costo de la vida y volver a periodos casi olvidados de nuestra historia económica, en la que los salarios subían un día y los precios al otro.

Mientras tanto ocurre que al lado de los aspectos puramente monetarios y fiscales de la vida económica, se acumulan otros, y éstos sí merecen atención. Por ejemplo, se ha dado un descenso sensible en los gastos a nivel de producción; algunas estadisticas de consumo industrial de energia eléctrica acusaron bajas en diciembre; y finalmente se especula sobre un eventual hiato en las obras públicas debido a los cambios en las administraciones estatales y al deseo de mejor dirigir la economía.

También se ha criticado la prisa con que se realizan las obras públicas, muchas de las cuales no tienen viabilidad económica o muy escasa viabilidad. Los que prefieren la prisa en materia de administración afirman que Dios, frente a tantos errores cometidos por la especie humana, no hubiera hecho el mundo si antes hubiera realizado un estudio de viabilidades.

Hasta donde el buen sentido puede prevalecer seria de todos modos conveniente que la administración federal acelerara el ritmo en varios frentes y los nuevos gobiernos se compenetraran de la imperiosa necesidad de evitar la discontinuidad administrativa que tantos resultados negativos ha acarreado. Basta para este propósito nombrar la situación del café.

Como quiera que sea, el comportamiento de las ventas —principalmente de los bienes de pequeño valor— demuestra que los niveles más bajos de la población se han retraído. Y ahí se encuentran las legiones de obreros de la construcción, de los que prestan servicios públicos, de los asalariados de toda naturaleza, sensibles a un ritmo mayor o menor de obras públicas. Prescindiendo de los estudios de viabilidades, el comercio sabe, por el termómetro sensible de los balcones cómo varía la renta.

Automoviles

A PRECIOS RAZONABLES

Más de 100 carros usados en todas las marcas en oferta diaria. Facilidades de crédito. Certificados y garantizados. Precios razonables y cambios.

CENTRE CITY MOTORS
807 Bathurst St. Norte de Bloor
TEL. 534-3514

Jorge Guevara
Teléfono res.: 282-8148

CARAVAN 75

CANDIDATA PRINCESA PABELLON MEDELLIN

SI UD. REUNE LAS SIGUIENTES CONDICIONES: COLOMBIANA. MAYOR DE 18 AÑOS. SOLTERA. ALGUNOS CONOCIMIENTOS DE INGLES. CIERTA HABILIDAD ARTISTICA. VISITENOS EN NUESTRAS OFICINAS DE 549 COLLEGE ST. O LLAME AL TEL. 925-7850 o 531-9748. SE RECIBEN LAS INSCRIPCIONES HASTA EL 3 DE MAYO. BAILE DE ELECCION Y CORONACION: SABADO 31 DE MAYO.

EL POPULAR

Canada's Largest Spanish Newspaper

CUPON DE SUBSCRIPCION

NOMBRE:

DIRECCION:

CIUDAD ZONA PROV.

NACIONALIDAD: TELEFONO:

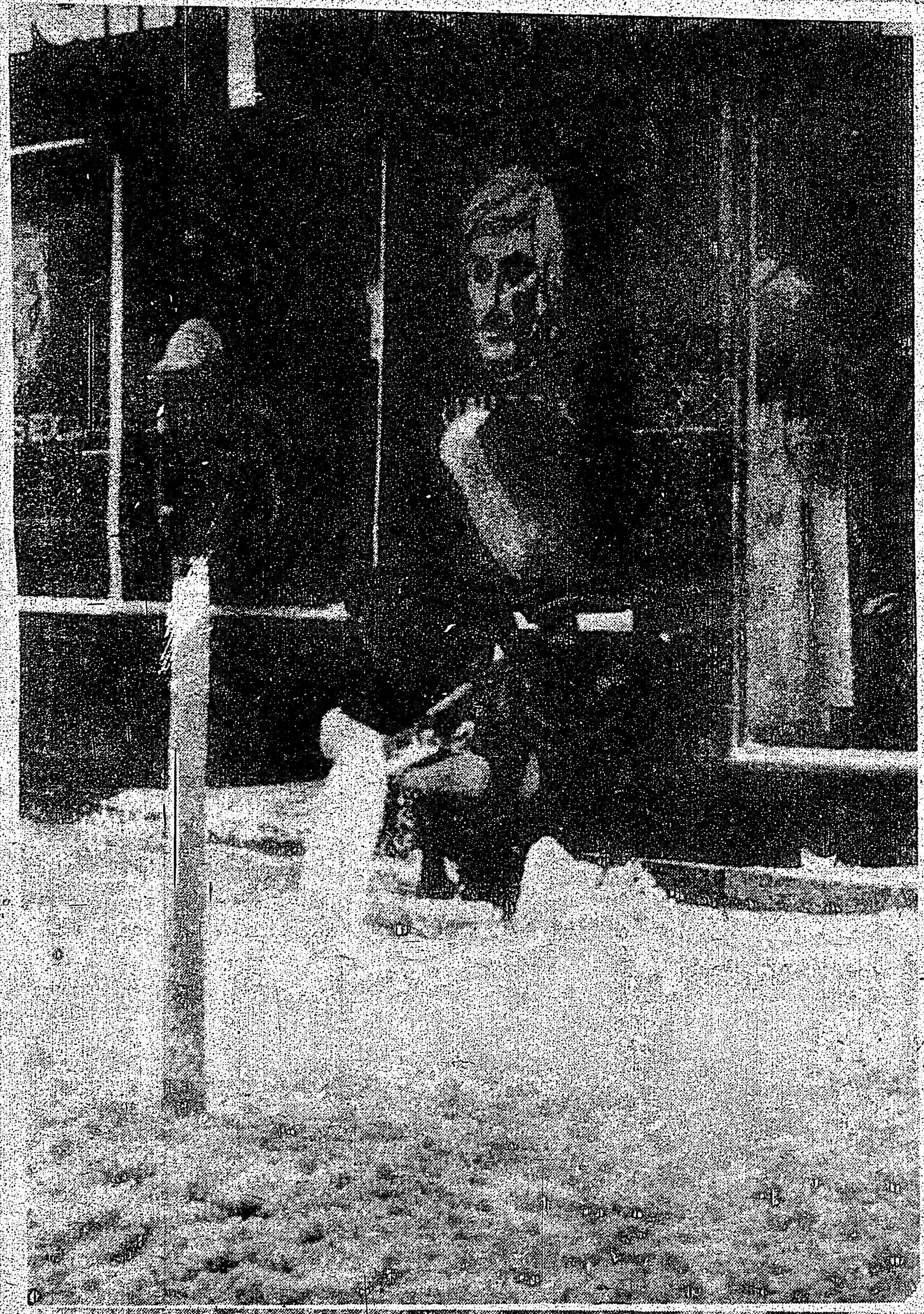
MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"
6 meses ☐ $8.00	1 año ☐ $14.00	2 años ☐ $24.00

NOTA:

Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamente con este cupón.

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

P.O. BOX 1108 - ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 967-5320



Y llegó la Primavera !! Seguramente todos nosotros, los latinos, estabamos agradecidos por lo benigno que se presentó el pasado invierno. Pero sucedió lo que nadie preveía. Desde el Miércoles en la tarde, las precipitaciones de nieve y los grandes vientos han tomado a Toronto (como a otras Provincias e incluso a Estados Unidos) de sorpresa, y volvemos a ver todas estas situaciones que hacen características al país.

LIGA ECUATORIANA DE FOOTBALL AMATEUR

Box 1154 Station B Weston Ontario

La Liga Ecuatoriana de Football Amateur, anuncia la apertura de las inscripciones para los equipos que desearen participar en el Primer Campeonato de Football denominado "Confraternidad Grancolombiana".
El valor de la inscripción por cada equipo es de $60.00 (Sesenta dólares). El plazo de inscripciones será hasta el 31 de Mayo de 1975.
Los Trofeos y Premios donados por la Liga para disputarse en este Campeonato son los siguientes: Trofeo "Sharon Eagle", a entregarse definitivamente al equipo que logre campeonar por tres veces. Trofeo "Libertadores Grancolombiano" para el equipo Campeón de cada temporada. Trofeo "Huancavilca", para el equipo Vicecampeón del Torneo. Trofeo "Atahualpa", para el equipo que ocupe el Tercer Puesto en el Campeonato. Trofeo "Manuel Rugel", para el equipo que ocupe el Ultimo Puesto en la Tabla de Posiciones al finalizar el Campeonato. Para hacerse acreedor a este Trofeo, el equipo debe haber cumplido con todos los partidos señalados en el Calendario de Juegos.
El día programado para la inauguración de este Campeonato, será el Sabado 14 de Junio de 1975, en este mismo día se elegirá al equipo Mejor Uniformado el mismo que se hará acreedor a un Trofeo. Por la noche se celebrará un festival bailable en homenaje a la Elección y Proclamación de las Señoritas; "Confraternidad Grancolombiana", "Deporte" y 'Simpatía". Para la Srta. 'Confraternidad Grancolombiana', se le donará un pasaje ida y vuelta a la ciudad de New York, a las demás señoritas participantes se les entregaran novedosos premios por su participación en este Concurso.
Al finalizar el Campeonato se entregarán los siguientes Premios:
Goleador del Campeonato: Pasaje ida y vuelta a New York.
Arquero Valla Menos Vencida: Un trofeo.
Jugador Mas disciplinado: Un trofeo.
En futuras publicaciones haremos conocer por medio de fotos los trofeos y premios que entregaremos en este fabuloso y millonario Campeonato que por primera vez se lo realizará en Toronto con tanta jerarquía para brindárselo como primicia de la temporada deportiva del 75 a los miles de fanáticos residentes en la Provinci que con mucha ansiedad esperan la inauguración de mismo.
Los equipos interesados pueden solicitar mayores informaciones a las siguientes personas: Sr. Oscar González Tel. 749-3107. Sr. Carlos Vizueta Tel. 694-7318. Sr. Francisco Espinoza Tel. 465-5286. Sr. Fco. Macias Tel. 466-5806. Sr. Jorge E. Romero Tel. 741-2280. También pueden adquirir información personal del Presidente Sr. Manuel Rugel.
LEMA: Disciplina y Deporte.
MANUEL RUGEL. Presidente.
FRANCISCO ESPINOZA. Secretario.

Asociacion Ecuatoriana de Toronto.

Comunicado:

Ecuatoriano: la Asociacion Ecuatoriana requiere de tu presencia y tu necesitas de los servicios de ella.

ASOCIATE: envia este cupon a .-
486 College St, Toronto

NOMBRE ....
DIRECCION..........
CIUDAD.......... FONO ....
ADJUNTO CHEQUE $ MONEY ORDER
6 Meses $6.- 1 Año $12.- 2 Años $24.-

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA

TENEMOS EL AGRADO DE INVITAR A TODOS LOS ARTESANOS Y CONJUNTOS FOLKLORICOS A PARTICIPAR EN LA PRIMERA FERIA INTERNACIONAL DE ARTESANIA ORGANIZADA POR EL CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA QUE SE REALIZARA EN TORONTO EN EL PALMERSTON PUBLIC SCHOLL – 734 PALMERSTON AVE. – EL DIA 13 DE ABRIL DESDE LAS 12 M. HASTA LAS 10. DE LA NOCHE. A TODOS AQUELLOS INTERESADOS EN PARTICIPAR LES ROGAMOS LLAMAR A NUESTRAS OFICINAS – 107 DUPONT STREET – O LLAMAR A NUESTRO TELEFONO 921-7841 PARA OBTENER MAYORES INFORMACIONES.

CENTRE FOR SPANISH-SPEAKING PEOPLES

107 DUPONT STREET, TORONTO, ONTARIO

CANADA M5R 1V4 TELEPHONE (416) 921-7841

Asociacion Ecuatoriana de Toronto.

Comunicado:

El vocal de cultura de esta entidad tiene el agrado de invitar a Socios y simpatizantes; que deseen formar parte del GRUPO FOLKLORICO ECUATORIANO.

Para mas informacion, llamar a:
Sr. Ricardo Santos 745 5334
Sr. Felix Fun Sang 967-5326

SECRETARIA.

COMUNICADO

Danzas folklóricas colombianas. Te gustaría aprender a bailar los distintos aires de nuestra tierra? Te gustaría demostrar nuestra cultura en el Canadá? Hagamos conocer lo grande y bello de nuestro folklore. Si gustas puedes acudir a los ensayos que se están efectuando todos los Domingos a las 10 a.m. en el 91 Bellevue. La enseñanza es gratuita. Aceptamos personas desde 12 años. Sólo exigimos seriedad y cultura. Para mayores informes, llamar al teléfono 532-0541. Por Colombia con Amor.

El Honorable Allan Grossman es homenajeado en una Cena Testimonial.
Los amigos del Honorable Allan Grossman están planeando una Cena en reconocimiento de sus 20 años de servicio en la Legislatura Provincial.
La Cena tendrá lugar en el Cuarto Canadiense del Hotel Royal York el Lunes 15 de Mayo de 1975.
Pocos hombres pueden igualar la calidad y el servicio dedicado a la comunidad como Allan Grossman en un período de 20 años en la Legislatura.
Esta no es una cena para recolección de fondos, sino simplemente una ocasión donde sus amigos y colegas de todos los niveles políticos, puedan disfrutar juntos homenajeando a Allan Grossman, el hombre.
Para información acerca de tickets, llame a Mr. Ted Pawluck al 532-4404.

Clasificados

DO YOU LIKE TO WRITE ? ARE YOU CREATIVE ?

We need Theaterplays, Screenplays, Shortstories, TV-Scripts and Ideas, Poetry, Biographies, Novels, Pop-Music and Lyrics: Wake up and get with it ! Write and send To: ENTERTAINMENT CENTURY LTD: 7966 Beverly Blvd. #102. Los Angeles, Cal. 90048.

SABE UD. INGLES? Importante institución tiene vacantes para personas dinámicas y deseosas de prosperar económicamente. Para entrevistas, llamar al Sr. Ricardo Santos al 921-8972

EL CAMINO

Libros, Discos.
Fotos: revelados en 48 horas.

Se busca moldeador para fundición de aluminio en Weston. 749-8421.

Vendo regia casa en High Park. 6 habitaciones, 2 cocinas, sótano, etc. $6.900 al contado y cuotas. Llame a Jose Riha al 533-3565. Grenadier Real Estate Ltd.

1 dólar por hora. Sesiones de inglés. Individuales. Conversación y gramática. La profesora habla español. Tel. 782-6006.

A T E N C I O N

Brindamos eficiente servicio en su declaración de impuestos (income tax). Visítenos en 486 College St. o llámenos al teléfono 923-8918.

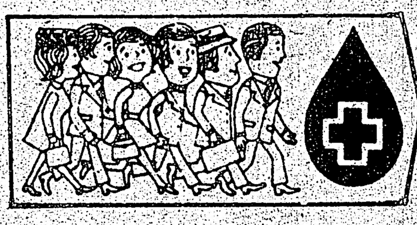
Doy habitación amueblada para srta. en cambio de poca limpieza y compañía. Casa privada. 420 Horsham Ave. Area de Bathurst y Sheppard. Llamar al 221-7224

Dixie- Dundas
Apartamento de tres dormitorios para rentar. Piscina adentro. Garage, ómnibus en la puerta. $250 por mes. Llame a Adonal Noble al 453-7422 o al 745-4822.

Se vende casa. 3 pisos, basement habitable. 4 cocinas, 3 baños, 6 cuartos. 20' x 170'. Area de College y Dundas. Atención a cualquier hora.

Si necesita enviar baúles a Sudamérica, Mudanzas "Eveltor" se los envía. Llame al teléfono: 531-6180.

Se hacen mudanzas a cualquier parte de la ciudad. Viajes económicos. Servicio las 24 horas. Llamar al teléfono: 469-0623.



ASOCIACION GUATEMALTECA

INVITACION PUBLICA:

La asociación invita a socios y simpatizantes a la reunión danzante y actos culturales que se llevarán a cabo en el basement de la Iglesia San Peter's, frente a la estación del subway en la calle Bathurst, el día 5 de Abril a las 8.00 P.M. horas en punto. (se ruega puntual asistencia para evitar contratiempos).
La entrada es absolutamente gratis; deliciosas boquitas típicas guatemaltecas, y espumantes frías se pondrán a la venta.

Esso SISCA'S diagnostic car clinic
150 Dupont St. 964-2250
DIAGNOSTICO Y REPORTE COMPLETO
$ 14:95
PRESUPUESTO GRATIS Y SIN OBLIGACION PARA REPARAR
La única Clínica Esso en el área.
Y como oferta de Primavera,
RUEDAS PARA SU CARRO A PRECIOS MUY PERO MUY BAJOS.

TRINI LOPEZ

Trini Lopez

El famoso baladista latinoamericano, Trini López, se está presentando en el Royal York. Permanecerá actuando en dicho lugar hasta el 12 de Abril.

ROYAL YORK

JORGE BOLET

El pianista de la película "SONG WITHOUT END" (La historia de Frans Liszt)

La ejecución sobre Liszt de Bolet no tiene comparación en el mundo de hoy".

Harold Schomberg, N.Y. Times.

$3.50; $4.50; $5.50; $6.50 ATTRACTIONS OFFICE OPEN

EATON AUDITORIUM THURS., APR. 17 — 8:30 P.M.

STEREO COLOR TV

LAS MEJORES COMPRAS SON SIEMPRE EN

MAJESTIC SOUND

Todos los estuches de cassette y 8 track..... 40% de descuento
Todos los auriculares(en surtido) 1/3 de descuento
Todos los componentes cuadrofónicos.............. 1/3 de descuento
Grabadoras Noresco..... 1/3 de descuento
Dual 1214 completo..... $129.95
Pioneer PL12D. $119.95
Kenwood KR320 $219.95
Sony STR7045... $399.95
Panasonic SA40 $169.95
Nikko STA7070(68WRMS) $329.95
AM/FM 8 Track 2 parlantes............ $129.95
Grabadora BFW (50W)... .... $179.00
JBL 26 Altoparlantes... .... $189.95 c/u
Sony Modular HP170A... .... $199.95
EPI 110 Altoparlantes.. .... $139.00 c/u
ADC 303AX Altoparlantes............ $ 99.95
Cambiador Garrard...... .... $ 59.95
Zenith 20" Color T.V. $529.95
Toshiba 14" Color T.V. $369.95

T.V.s A COLOR — CASSETTES Y CIENTAS DE OTRAS OFERTAS A PRECIOS QUE USTED SIMPLEMENTE NO DEBERA DE PERDER!!!

DISTRIBUIDORES PARA T.V.
Panasonic, Zenith Toshiba, Sanyo, Sony, R.C.A.

STEREOS
Fisher (30% de descuento)

Llamar al Sr. Esturado Mena al 767-2733 quien lo visitará en su hogar.

MAJESTIC SOUND
3205 Dufferin St.
(Just S. of 401)
787-1629
Hours: Daily & Sat. 9:30-6 p.m.
Thurs. & Fri. 9:30-9 p.m.

café
Madrid restaurant
PRESENTA
La Tasca
buenos tragos
buena comida
música
alegria
42 Hayden st.
922-3151

DONE SANGRE REGULARMENTE

DIVIERTASE Y BAILE CON

TROPICAL SOUNDS

Todos los viernes y sábados de 9p.m a 4 a.m. en el

Club Andalucia
430 College y Bathurst

O'KEEFE CENTRE
FRONT & YONGE 363-6633

60 BAILARINES CANTANTES MUSICOS

APRIL 22 & 23 8:30
SOLO DOS FUNCIONES
FESTIVAL OF THE SUN OF PERU
$7.00, 5.50, 4.50, 3.50

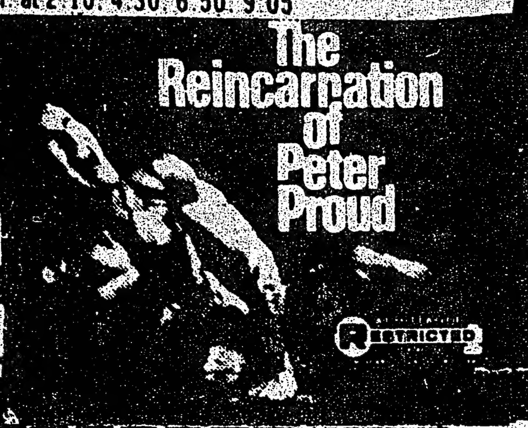
CINEMA SHOWCASE

INFORMATION PHONE 924-2581, 10 a.m. to 9 p.m. DAILY

SEMANA DEL 4 AL 10 DE ABRIL.

TERCERA SEMANA — DIFERENTE

UPTOWN 1:40, 3:40, 5:40, 7:40, 9:45, Friday 1:35, 3:35, 5:40, 7:45, 10:05
SQ. ONE Thurs. 7:00, 9:00 Fri. at 2:10, 4:30, 6:50, 9:05



The Reincarnation of Peter Proud

AN ELECTRIFYING MOTION PICTURE

UPTOWN 1 — YONGE AT BLOOR • 922-3113

MISSISSAUGA SQUARE ONE — HWY 10 at BURNHAMTHORPE • 275-2451

RESTRICTED

SEGUNDA SEMANA — AVENTURAS......

ERNEST BORGNINE · MICHAEL J. POLLARD
SUNDAY in the COUNTRY

ADDED AT THE DRIVE INS: "NO MERCY MAN"

NORTHWEST DRIVE-IN — HWY. 27-DIXON RD. • 677-3041

UPTOWN 2 — YONGE AT BLOOR • 922-3113

NORTHEAST DRIVE-IN — SHEPPARD-VICTORIA PK. • 491-1611

PARK • 488-5437 — 3 BL. N. OF LAWRENCE

OCTAVA SEMANA — EMOCIONANTE

2 ACADEMY AWARD NOMINATIONS: Best Actress · Best Director

PETER FALK · GENA ROWLANDS · JOHN CASSAVETES
A WOMAN UNDER THE INFLUENCE

FOUR SEASONS SHERATON cinema 1

EGLINTON — EGLINTON • AVENUE • 487-4721

OCTAVA SEMANA
SHERATON: Nightly 6:45-9:25
EGLINTON: 2:00-4:30, 7:00-9:30

recommended as ADULT ENTERTAINMENT

2 PODEROSAS HISTORIAS POLICIACAS.
"COMBAT COPS"
PLUS
"POLICE CALL 9000"

ADMITTANCE RESTRICTED

SCARBORO DRIVE-IN — KENNEDY RD. EGLINTON • 755-5171

ODEON Theatres

SEMANA DEL 4 AL 10 DE ABRIL.

TERCERA SEMANA — FENOMENAL.
ROBERT REDFORD....... EN
The Great WALDO PEPPER

Recommended as ADULT ENTERTAINMENT

HYLAND 1 — YONGE AT ST. CLAIR • 962-2891

FEATURE AT 1:30, 3:20, 5:20, 7:20 & 9:20. L.C.S. 9:10

TERCERA SEMANA — INOLVIDABLE
STREISAND & CAAN
Funny Lady

DAILY 2:00, 4:30, 7:00 & 9:40. LCS 9:40

ADULT ENTERTAINMENT

YORK I — EGLINTON E. OF YONGE • 486-5600

GOLDEN AGE & FREE LIST PRIVILEGES SUSPENDED

TERCERA SEMANA — DRAMATICA

warren beatty
julie christie
goldie hawn
SHAMPOO

YORK DAILY 2:35, 5:05, 7:20 & 9:30. L.C.S. 9:10

ADMITTANCE RESTRICTED

YORK II — EGLINTON E. OF YONGE • 486-5600

HUMBER — BLOOR & JANE • 769-1177

HUMBER TODAY 7:20, 9:30. L.C.S. 9:10

VENTIUNAVA SEMANA — ADULT ENTERTAINMENT

EARTHQUAKE in SENSURROUND

FAIRLAWN DAILY 2:00, 4:30, 7:00 & 9:30

FAIRLAWN — YONGE AT FAIRLAWN • 481-1231

TERCERA SEMANA — EXCITANTES

THEY'RE OUT OF SCHOOL AND OUT FOR KICKS!...THEY GO ALL THE WAY!!
Schoolgirl Hitch Hikers

PLUS! "LASH OF LUST"
PLUS! "SCHOOL OF EROTIC ENJOYMENT"
PLUS! "LAST TANGO IN ACAPULCO"

ADMITTANCE RESTRICTED

CORONET DAILY CONT. 12:10 LCS 9:35. DRIVE INS OPEN 7:00 SHOW AT 7:30

CORONET — YONGE AT GERRARD • 366-8897

PARKWAY DRIVE-IN — N. OF STEELES OFF WOODBINE • 495-6344

Mas Erotico—Mas Explicito

CUARTA SEMANA	TERCERA SEMANA
"TEENAGE LOVE"	ILSA; SHE WOLF OF THE SS
PLUS	PLUS
"SCHOOLGIRL GROWING UP"	"WEEKEND WITH A STRANGER"
RESTRINGIDA	RESTRINGIDA
EVE	EDEN

531-1315 CONT. 2 P.M.

CINE ESPAÑOL "THE STUDIO"

La comunidad latinoamericana cuenta ya con otro lugar de esparcimiento; se trata nada menos que del cine español "The Studio". El mismo que estará presentando semana a semana películas enteramente en español.

Sabemos que la administración que regenta esta sala de espectáculos se ha preocupado de proveerse de un considerable stock de películas frescas; siendo estas comedias musicales, picarescas pero sanas, y no podían faltar las ya famosas películas del oeste.

El afán de esta empresa es el de ofrecer a Ud. y su familia un cine donde pueda asistir junto a ella, disfrutando del placer de divertirse tal como a Ud. le gusta y por ello, no se ha escatimado esfuerzo para lograrlo.

El día de mañana Sábado se estrenarán dos películas producidas en España. El incomparable Peret, más conocido por el gitano de la rumba, aparece en una comedia musical ('El Mesón del Gitano') en la que no faltan escenas chispeantes que provocarán risas entre los espectadores. La segunda película es una fina comedia picaresca que reune a los mejores cómicos españoles para producir una película como 'Operación Mata Hari' en donde la bella espía "muere de amor" porque aquí, ella no es fusilada. Asista Ud. y su familia y diviértase de la trama, enredos y situaciones que harán de Uds. asiduos concurrentes.

CLUB EL INCA

Baile y diviértase

TODOS LOS SABADOS LOS MEJORES BAILES

BUENOS TRAGOS Y LA MEJOR MUSICA EN EL MEJOR AMBIENTE

NO FALTE!!

705 College ST.

CINE español THE STUDIO THEATRE

565 COLLEGE STREET

TEL. 532-7774

PERET en

Sabado 5 de Abril

Y MAS ESPECTACULOS TODOS LOS SABADOS

CONTINUADO DESDE LAS 3 P.M.

PAUL NEWMAN, a los 50 años, sigue conservando sus atractivos físicos, que a través de 21 años de trabajar en el cine le han significado un millón de admiradoras en el mundo entero.

Paul Newman: Galán de 50 Años con Madurez y Experiencia Como Actor y Cine-Director

HOLLYWOOD, Calif. — Los años pasan hasta para los maquillados galanes del cine, y Paul Newman, alto, de ojos azules, simpático, arbitrario y violento, todo hay que decirlo, ha cumplido 50 años el pasado 26 de enero. Aún se ve entero, y mira más que nunca a las mujeres. El mismo lo ha confesado y Joanne Woodward, su esposa, se conforma, con tal de que sea ella a quien ame.

Una de sus más fervientes admiradoras, afamada escritora neoyorquina, ha dicho que "es un hombre fascinador, primitivo, cultivado, amargo y dulce, que a veces acaricia y a veces muerde".

Newman suele responder a estos halagos femeninos, diciendo que todas las mujeres, por serlo, son dignas de ser admiradas, "sean rubias, trigueñas o calvas", aunque "mi tipo es mi mujer".

UN INCONFORME

La noche que se estrenó en Los Angeles "El estigma del arroyo", biografía fílmica de Rocky Graciano, las estrellas, actores secundarios, director, productores y técnicos de la cinta se encontraban a la puerta del teatro donde tenía lugar el acontecimiento, mientras el público se arremolinaba frente a las personalidades del cine para verlas de cerca. Sólo faltaba el protagonista. Los jefes del estudio se preguntaban inquietos: "¿Dónde está Paul?"

En Hollywood se acostumbra que los actores que comienzan su carrera hagan acto de presencia en las premieres de sus películas por lo menos diez minutos antes de la hora indicada, a fin de posar para los fotógrafos y ser entrevistados por televisión. Pero, por lo visto, a Paul Newman no le interesaba esa publicidad.

Cuando la función ya había comenzado, los agentes de publicidad de la Metro, que se habían quedado en espera del actor, estuvieron a punto de sufrir un colapso cuando lo vieron en la taquilla del cine, vestido con saco sport, sin corbata y con la barba crecida. Compró su boleto y penetró en el vestíbulo con aire de indiferencia. Los agentes se apresuraron a reconvenirlo y a suplicarle que regresara a su casa a ponerse el smoking y a rasurarse a fin de que, al terminar la función, el público lo viera y los fotógrafos pudieran imprimir sus placas. Pero Paul se negó; compró un paquete de palomitas de maíz y se confundió entre el público para ver su propio film, que lo consagró instantáneamente.

Estas muestras de inconformismo y de rebeldía son clásicas en todos los discípulos del Actors Studio —Marlon Brando, James Dean, etc—, por lo cual la actitud de Newman era hasta cierto punto natural.Lee Strasberg y Elia Kazan han dicho que sus mejores discípulos son gente fuera de lo común; neuróticos que reaccionan a la menor provocación, dando los matices dramáticos que tanto sorprenden al público y a la crítica.

Paul estudiaba administración de empresas en Kenyon, Ohio, cuando se entusiasmó por el arte dramático. Pero su padre murió en esa época y Paul tuvo que regresar a casa a manejar los negocios familiares, que le ofrecían una posición desahogada y un porvenir seguro, y decidió convertirse en actor.

En Nueva York, mientras estudiaba los secretos de su nueva carrera, desempeñó los empleos más diversos, desde vendedor de artículos para el hogar hasta lavandero de camisas.

Entró al Actors Studio por una afortunada coincidencia. Cierto día se encontraba ensayando una escena con una amiga en un teatro experimental de Broadway. Al terminar oyó que alguien le llamaba. Era nada menos que Lee Strasberg, director del Studio, quien había entrado al teatro a visitar a un amigo, y casualmente vio el ensayo de Newman y su amiga. Strasberg lo invitó a estudiar con él, porque le veía madera de gran actor.

Strasberg no estaba equivocado, a pesar de que los productores perdieron la fe en Paul después de su debut en "El cáliz de plata", junto a Pier Angeli, Virginia Mayo y Jack Palance. Consideraron que era un nuevo Marlon Brando sin la personalidad de éste. Pero no tomaban en cuenta que el papel no se prestaba a su lucimiento. La prueba es que, cuando Newman tuvo en sus manos un personaje interesante, en "El estigma del arroyo", enloqueció al público, a la crítica y a los productores.

A partir de entonces comenzó su ascendente carrera, que incluye, entre muchos otros films, "El gato sobre el tejado caliente", "El temerario", "Exodo", "El audaz", "Dulce pájaro de juventud".

Newman se resistía a filmar "El audaz". Todavía recuerda cuando el productor y director Robert Rossen fue a buscarlo a París para ofrecerle el rol estelar de la película.

"Rossen y yo habíamos acordado trabajar juntos en el futuro —declaró Newman—. Le dije que cuando tuviera una buena historia volveríamos a hablar. Yo sabía poco de 'El audaz', pero Rossen no necesitó más de media hora para convencerme de que si no hacía la película estaría echando por la ventana la mejor oportunidad de mi vida."

El año de 1959 fué crítico para Paul Newman. No le ofrecían buenos papeles en el cine y decidió abandonar Hollywood. Se transladó a Nueva York, para hacer teatro, junto con Joanne Woodward, ya entonces su esposa. Salió a su paso la obra de Tennesse Williams "Dulce pájaro de juventud", que lo consagró como primer actor en Broadway.

"El audaz" por otra parte, dio un mentís definitivo a los productores de Hollywood qye lo juzgaban estereotipado. Se preparó concienzudamente para la filmación de la película. Aprendió a jugar billar con Jackie Gleason y visitó billares. Cuando lo vieron en "El audaz", no era Paul Newman; era un personaje diferente y apasionante, bordado con su gran talento,

A partir de entonces cambió el panorama para el actor. Se echó a la bolsa más de un millón de dólares de utilidades, porque participó en la cinta como coproductor, e inmediatamente después le ofrecieron la versión fílmica de "Dulce pájaro de juventud".

Newman se casó por primera vez con Jackie Witte, en diciembre de 1949. Tuvieron tres hijos: Scott, nacido en septiembre de 1950; Susan, en febrero de 1953 y Stephanie, en febrero de 1954. Pero las cosas marcharon mal y Paul terminó divorciándose para casarse con Joane Woodward.

Desde que Newman debutó en el cine, en 1954 tenía la esperanza de llegar a dirigir sus propias películas y no ceñirse únicamente al trabajo de actuación, que en su opinión es algo esclavizante, donde pocas veces se toma en cuenta las aportaciones.

Para poner en práctica sus ideas sobre el cine, hizo su primera película como realizador en 1968, llevando a la Woodward como estrella.

El éxito de "Raquel, Raquel" fue pretexto para hacer otros films "Casta invencible", "El efecto de los rayos gamma sobre las caléndulas" que han colocado a Newman entre los nuevos directores del cine americano. Aquella actitud rebelde de Newman en el pasado, lo ayudó sin duda a alcanzar cuanto se proponía; entre otras cosas, que respetarán su individualidad.

SEA PARTE DE
LA ACCION
INTEGRANDO
LA CRUZ ROJA!

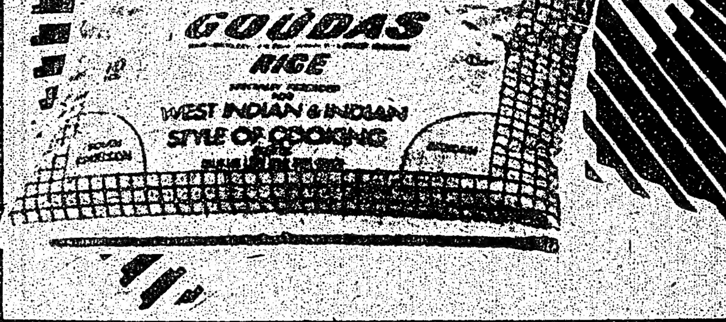
India Food House
Toda clase de productos sudamericanos.
Periódicos, Revistas, Libros, Discos.
Frijoles, porotos negros, tortillas, etc.
LA UNICA CASA EN TORONTO DONDE USTED PUEDE COMPRAR TORTILLAS.
408 DUPONT St. Tel. 921.4424

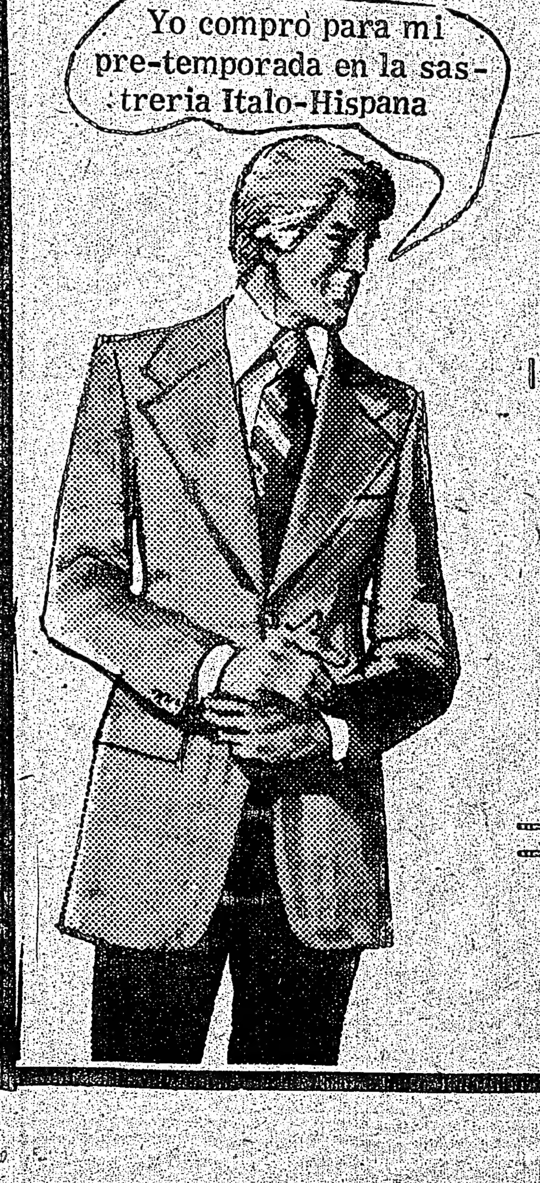
FOTOGRAFO
español en
806 DUNDAS ST. W.
230 Bathurst st.
Especializado en Matrimonios, Bautizos, Retratos para niños y para Pasaportes.
RAFAEL FORBES
TEL. 364-3974

Irene's
Beauty Salon
CORTE DE PELO
PERMANENTES
TINTURAS
DECOLORANTES
MANICURA
ESTILOS MODERNOS
PRECIOS MODICOS
1151 College St.
Teléfono 535-1992

INCOME TAX
PROBLEMAS DE INMIGRACION
SOCIAL ENTERPRISES CLUB
&
SOCIAL ENTERPRISES CLUB
TRAVEL SERVICE
607 BLOOR STREET WEST
TORONTO, ONTARIO
M6G 1K5
Phone: (416) 535-1141
24 Hours Service

El arroz es un plato muy importante en la mesa sudamericana. Y por lo tanto Ud. debe pedirlo por su nombre: MR. GOUDAS.





TAILOR
ROCCO
PRESTI
SASTRERIA
ITALO HISPANA
GRANDES BENEFICIOS PARA NUESTRA CLIENTELA
894 COLLEGE STREET
TORONTO, ONTARIO
PHONE 532-1626

El Miércoles a la noche tuvimos la oportunidad de tener una entrevista con el Sr. Abelardo Pozo, nuevo cónsul ecuatoriano para Toronto.

El señor Pozo llegó a Toronto el Domingo pasado acompañado de su señora esposa y de su preciosa niñita Ana Belem de 4 meses.

Durante la conversación que duró más de una hora, se tocaron varios puntos de interés y en especial tratamos de conocer la política que ha trazado el gobierno para su consulado en Toronto y cuáles son los planes que tiene el Sr. Pozo para servir a Ecuador y a la comunidad ecuatoriana en Toronto.

Los planes se inclinan especialmente hacia el lado comercial y el mayor interés del consulado será el de promover el comercio con Canadá ya que la balanza comercial con Canadá en estos momentos presenta déficit para Ecuador y se buscará por sobre todo la colocación de nuevos renglones, en especial en el campo de la artesanía. En el plano cultural se buscará de continuar la línea del actual cónsul Ad Honorem Dr. Róberts, quien se ha destacado por la difusión que ha logrado de todo lo ecuatoriano a nivel profesional y universitario y por sobre todo se les seguirá brindando todo el apoyo y se continuarán los proyectos del Dr. Roberts y del Sr. Ricardo Tohme quienes seguirán en sus cargos de cónsul y vice-cónsul con la única diferencia de que las actividades estarán centradas en las oficinas del consulado oficial, lo cual redundará en beneficio no sólo de la comunidad ecuatoriana en Toronto, sino que también de los comerciantes o industriales canadienses que quieran realizar negocios con Ecuador.

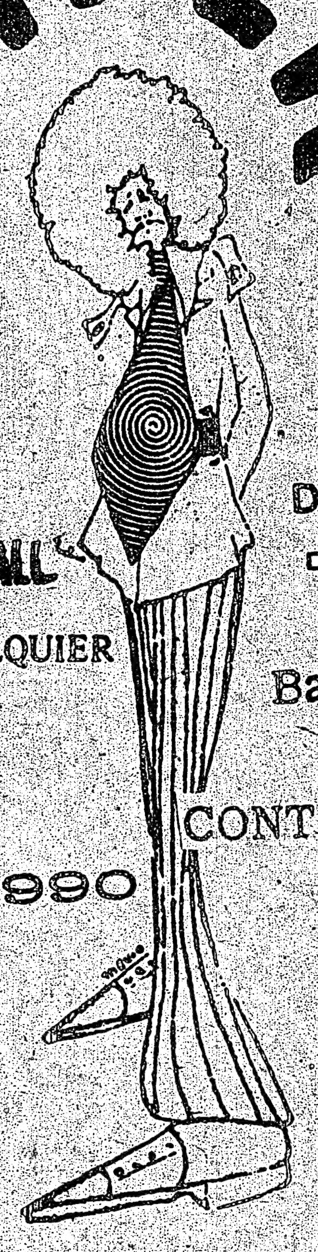
Refiriéndose a la Asociación Ecuatoriana, el Sr. Cónsul nos decía que es especial intención del consulado el mantener estrechas relaciones con todo lo que signifique unión y progreso para la comunidad ecuatoriana y dentro de lo posible se buscará fomentar la difusión de todos los programas que sirvan para difundir la cultura y las costumbres de Ecuador.

Por el momento está abocado a la búsqueda de una oficina donde se pueda montar el consulado y es su deseo poder ubicarse lo antes posible y en lugar preferiblemente céntrico y con mucha locomoción para facilitar el acceso a toda persona que tenga necesidad de trámites consulares.

El Sr. Pozo (31 años), es abogado y doctor en jurisprudencia con título otorgado por la Universidad Católica de Quito hace 7 años. Ingresó al servicio de la cancillería hace 9 años. Trabajó dos años y medio en la embajada en Bogotá y después fue designado para la delegación ecuatoriana en las Naciones Unidas con base en Nueva York, donde estuvo por un período de dos años hasta ser nombrado nuevo cónsul para Toronto. Como se nota, es de la "sangre nueva" que ha ingresado al servicio exterior y que se ha destacado en defensa de los principios de precio justo del petróleo en la O.P.E.P. y de la protección y defensa de las 200 millas de soberanía sobre el mar.

En síntesis, creemos que conocimos a una persona interesante y que puede hacer mucho bien a Ecuador y a los ecuatorianos radicados en Toronto, y a la cual le damos la bienvenida y nuestros deseos que todos los planes del consulado se hagan realidad para beneficio de todos.

PIPER

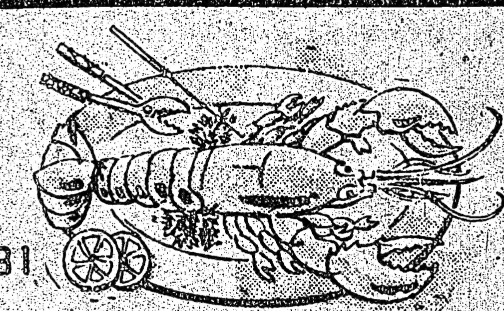


BANQUET HALL
PARA CUALQUIER OCASION
DOMINGOS De 2.30pm. A 6.30pm.
Baile con: CONTINENTAL SIX
Tel 783-6990
2773 Dufferin St.

PIDA LA LECHE DE COCO POR SU NOMBRE: MR. GOUDAS

Garage Gomez.
50 MACK-SCARBOROUGH
TEL. 691-3674
REPARACIONES DE AUTOMOVILES

CASA DEL PESCE
TEL. 534-1431



PESCADO Y LANGOSTAS FRESCOS TODOS LOS DIAS.
GALLERIA SHOPPING CENTRE
DUPONT AND DUFFERIN - TORONTO

PEÑA BAILABLE Y ESPECTACULO FOLKLORICO ORGANIZADOS POR LA GUARDERIA LATINOAMERICANA.
SABADO 12 DE ABRIL A LAS 8 P.M.
ENTRADA: $2.00
Vino - Cerveza - Empanadas
Traiga a sus niños. Se los cuidaremos.
ST.PAUL'S CHURCH. 121 Avenue Rd.
Auspicia: El Popular

S 4 DE ABRIL DE 1975.
...d House
...mericanos.
...Discos.
...rillas, etc.
...TO DONDE USTED
...LAS.
Tel. 921.4424

...rene's
...uty Salon
...RTE DE PELO
...RMANENTES
...NTURAS
...COLORANTES
...NICURA
...ILOS MODERNOS
...ECIOS MODICOS

...TAX
...INMIGRACION
...RISES CLUB
...RISES CLUB
...RVICE
...e: (416) 535-1141
...4 Hours Service

...ato muy
...mesa su-
...or lo tan-
...lo por su
...UDAS.

TAILOR
ROCCO
PRESTI
SASTRERIA
ITALO HISPANA
GRANDES
BENEFICIOS
PARA
NUESTRA
CLIENTELA
894 COLLEGE STREET
TORONTO, ONTARIO
PHONE 532-1626

Se Marca la Cintura en Vestidos Para la Hora del Coctel

Hablaremos en esta ocasión de esas prendas seleccionadas con más cuidado porque se usan, casi siempre para cumplir con reuniones o compromisos sociales: los trajes de coctel.

El vestido propio para un coctel o de tarde, vendrá abajo de la rodilla, y tendrá como principal característica, brindar un aspecto grácil. ¿Cómo?... utilizando telas fluidas.

Los diseñadores han puesto especial interés en un detalle: la linea de la cintura. Ellos dicen que debe marcarse perfectamente.

Así pues, contrastando con los blusones informales, se dará a los vestidos un nuevo toque atractivo.

Los boleros cortos o una fina piel como complemento de un vestido de coctel.

Las mangas tres cuartos resurgen al igual que los boleros de corte "caja".

La elegancia de los vestidos formales para esta temporada está en la variedad del largo del talle.

Desde luego, hablamos de los vestidos que se usarán durante esta temporada, y en el verano.

Los materiales más indicados para la confección de los vestidos de coctel, son la seda, y otros ligeros y suaves como la organza.

Y... entre los adornos para los mismos, contamos, como principales auxiliares a los encajes.

Debe tenerse muy presente también, para la realización de su vestido para coctel: el tono. Se recomiendan sobre todo los colores suaves opacos o con un brillo ligero. De preferencia el café, beige, ostion, azul que comparte importancia con el muy elegante negro.

Hace dos décadas se usaron muchísimo los vestidos con escotes muy atrevidos. ¿Recuerda?... pues esta moda resurgirá durante esta y la próxima temporada, al igual que los trajes que se acompañan con boleros cortos y chaquetillas.

Puede también complementarse un vestido de coctel con un gracioso saco ligero.

Una clara idea de una prenda elegante para una reunión en la noche, la encontraremos en un vestido de crepé oscuro con detalles y festones, y el vestido lleva graciosos tirantes de cordón. El saco tiene como característica, los hombros abultados o con hombreras.

También podrá usted lucir un vestido de materiales con figuras asimétricas que envuelven suavemente el cuerpo. Dichos materiales, de suave caída son muy propios sobre todo para enmarcar escotes profundos en forma de "V".

Otra variedad de estas prendas elegantes, las constituyen los boleros de corte "caja" que se llevan sobre vestidos ajustados con costuras en pico a la altura de la cadera.

El corpiño del vestido puede estar interpretado en encaje, en armonía con el cuello del bolero que además deberá ser corto.

Tanto el vestido como el bolero llevan secciones de pliegues. Estos se realizan fácilmente en materiales como el crepé de china.

Otra idea original para un vestido de coctel, es la que el Instituto Mexicano de la Moda ofrece. Se trata de un vestido con escote halter, de corte princesa y con original drapeado en el busto.

803 DUNDAS ST. WEST
TEL.. 364-7885 364-8370
solmar
TRAVEL AGENCY
Excursiones a Canadá, pasajes, documentación legal, fletes aéreos o marítimos desde su puerta. Excursiones con tarifas especiales.
HABLAMOS ESPAÑOL

Sol y Lluvia

Para los cambios de estación

ROMA, (ANSA) El otoño, como bien se sabe, alterna días de sol luminoso, ecos del pasado verano, con jornadas de lluvia. Es preciso entonces no olvidar el paraguas, muy útil, aunque a veces resulte un tanto incómodo. Hasta hace pocos años, los paraguas eran oscuros, de un solo color. Hoy son alegres, juveniles, multicolores, un rayo de luz que interrumpe la gris monotonía otoñal.

Ahora salir a caminar bajo la lluvia puede resultar hasta agradable. Es hermoso llevar algo —un paraguas en este caso— capaz de alegrar la vista, de imponer un toque juvenil y vivaz.

Vuelven a ser actuales los paraguas grandes, verdes y azules, con detalles contrastantes de varios colores. Son modelos que pueden ser combinados con prendas de vestir de distintos estilos. Pueden resolver —siempre de acuerdo al gusto personal— el problema del impermeable, incómodo de llevar en el brazo una vez que ha cesado la lluvia.

Entonces podremos lucir tranquilas los modelitos de la media estación, y sonreir bajo el paraguas. Vestidos de algodón grueso o jersey liviano de una o dos piezas, de un solo color y o en tonos contrastantes, con faldas de largo normal, al bies o con tablas.

En los días de lluvia no se aconseja adoptar la falda larga. Se prefieren entonces los modelos cortos. Uno de ellos: muy práctico, es el "camisón", suelto o sujeto al talle con un cinturón, realmente el "boom" de 1975.

Recuerde
todo en vestimenta, para toda la familia.

Casa Lisboa
ESPECIALIDAD EN ARTICULOS DE CUERO Y GAMUZA
HABLAMOS ESPAÑOL
236 AUGUSTA ave. 258 AUGUSTA Ave

SU HOROSCOPO

ARIES Marzo 21 a Abril 20
Rara vez encontrará incentivos tan grandes en sus negocios. Tiene usted la respuesta para todo, pero se enfrenta a grandes retos.

TAURO Abril 21 a Mayo 21
No se favorecen los grandes viajes. Debe posponerlos. Las horas finales del día son productivas en forma inesperada para el presente y el futuro.

GEMINIS Mayo 22 a Junio 21
No espere ganancias rápidas y espectaculares, a pesar de sus grandes esfuerzos. Procure ser selectivo con la gente con quién trata.

CANCER Junio 22 a Julio 22
Un aire de descontento en su hogar, provoca discusiones sin término, pero las condiciones mejoran extraordinariamente en la tarde.

LEO Julio 23 a Agosto 23
Tenga grandes precauciones cuando viaje. Sus compañeros de trabajo le presentan opiniones conflictivas; llame a los expertos y vea que sus problemas se resuelvan pronto.

VIRGO Agosto 24 a Septiembre 23
Su trabajo merece ser hecho con gran exactitud, no solo en los detalles, sino también en su debida devaluación.

LIBRA Septiembre 24 a Octubre 23
Es muy fácil que tenga respuestas extremas al estímulo de los días pasados.

ESCORPION Octubre 24 a Noviembre 22
Tenga mucho cuidado al manejar aparatos eléctricos o mecánicos. En la tarde, se libra de sus limitaciones y atrae ayuda para usted.

SAGITARIO Noviembre 23 a Diciembre 21
Mantenga a sus amigos fuera de sus maniobras financieras. La opinión de los expertos llega a tiempo, y da la razón a su intuición.

CAPRICORNIO Diciembre 22 a Enero 20
Las transacciones de negocios no necesitan afectar su tranquilidad. Dé a todos el tiempo suficiente para que piensen y recoja las piezas más tarde.

ACUARIO Enero 21 a Febrero 18
Su reflexión se ve retrasada por la inercia. Su energía aumenta más tarde, de modo que su vigor se verá renovado.

PISCIS Febrero 19 a Marzo 20
Pequeños obstáculos pueden perturbar sus planes y su presupuesto. Obtenga el mejor partido posible, y goce en medio de la turbulencia normal del día.

ALCOHOLICOS ANONIMOS

TIENE PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?

Visite Alcoholicos Anonimos (en español)
"NUEVA ESPERANZA"
610 Spadina Ave.
Dia de seciones: Martes y Sábado de 8 a 10 P.M.

UNIDAD · SERVICIO · A.A. · RECUPERACION

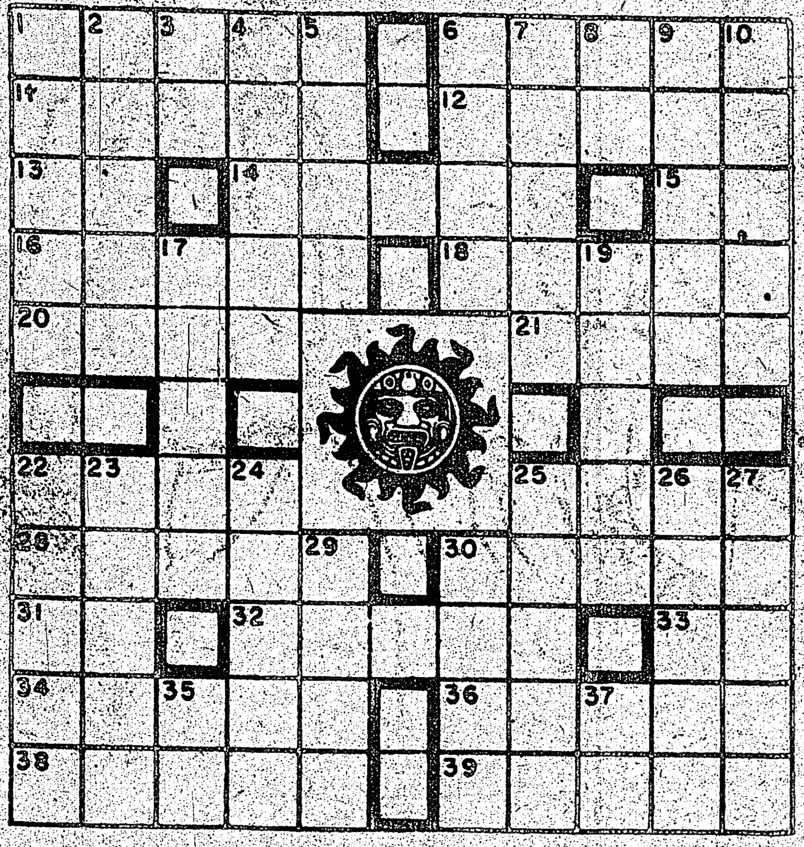
Mrs. Claudia

LECTORA DE CARTAS
Y LECTORA DE MANOS

Toda una vida dedicada solamente a ayudar a los demás. No hay problema que no se pueda solucionar y no importa si es grande ochico, será tratado con la misma seriedad y responsabilidad. El amor, el matrimonio, la economía, y sobre todo la suerte con los principales puntos en que Miss Claudia los puede ayudar. Reconocida por su facilidad en vencer la mala suerte. Venga, que se sentirá satisfecho; nunca se sentirá solo o desamparado.

695 St. Clair Ave. W. Teléfono 653-7096.

CRUCIGRAMA



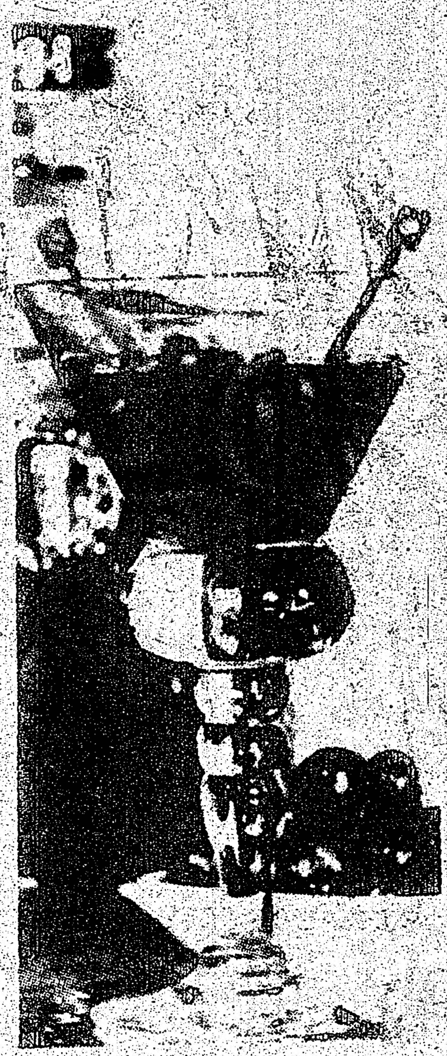
HORIZONTALES

1.-Pértiga del carro.
6.-Pez de río parecido a la locha. (pl.).
11.-Orden de batracios desprovistos de cola.
12.-Flojo, descuidado.
13.-Interjección.
14.-Alma.
15.-Contracción gramatical.
16.-Uno de los nombres de la bija.
18.-Polo positivo de un generador de electricidad.
20.-Niño pequeño.
21.-Planta aroidea.
22.-Barniz muy fino.
25.-Sustancia que fabrican las abejas.
28.-Planta graminea que se cultiva para alimento de caballerías.
30.-Estrecho, angostura en el mar.
31.-Miré.
32.-Trames.
33.-Medida de capacidad japonesa.
34.-Abadesa, hija del rey de Francia Dagoberto II.
36.-Perrillos, gozquecillos ladradores.
38.-Arbusto que da la rosa.
39.-Embuste, trampa.

VERTICALES

1.-Parte posterior más o menos alta del calzado.
2.-Vano, futil, sin importancia.
3.-Onomatopeya del mugido del toro.
4.-Loco.
5.-Noveno.
6.-Pequeña elevación de terreno.
7.-Magnetiza.
8.-Afirmación.
9.-Carne asada.
10.-Legislador de Atenas.
17.-Agata listada con rayas paralelas.
19.-Disposición metódica de las cosas regularmente clasificadas.
22.-Limpiar con agua y jabón.
23.-Sediento.
24.-Nulifica.
25.-Contraer matrimonio.
26.-Pequeño roedor.
27.-Sábalo, pez.
29.-Gran lago salado de Asia, en el Turquestán.
30.-Habitación.
35.-Existe.
37.-Interjección.

Menú de Cada día



CHAMPIÑONES A LA CREMA

INGREDIENTES: 1 kilo de champiñones frescos, quitada la parte gruesa de los tallos, lavados en varias aguas con unas gotas de vinagre y escurridos; 6 cucharadas de crema natural espesa; 3 ó 4 yemas de huevos; 150 gramos de mantequilla; 2 echalotes o 2 cebollitas de rabo; 2 dientes de ajos; sal, pimienta, perejil y rabos de cebollitas picados y rebanadas de pan de caja al gusto.

PREPARACION: En una sartén grande, sin nada de grasa, se ponen los champiñones tapados a fuego vivo, para que suelten el agua, por unos 10 minutos aproximadamente. Se sazonan con sal y pimienta recién molida. Se sacan sin nada de liquido y se vuelven a poner en otra sartén o cazuela extendida. Se baten las yemas con la crema. Se añaden. a los champiñones dos terceras partes de la mantequilla en trocitos y el picadillo de echalotes o cebollitas, ajos, perejil y rabitos de cebollas chicas, se mueven con la cuchara de madera, se rectifican de sazón y se dejan a calor suave por una media hora, removiéndolos de vez en cuando. Al final de la cocción, se adiciona la mixtura de yemas y crema, mezclándola perfectamente. Se dividen las rebanadas de pan en triángulos, se doran en el resto de la mantequilla y se sirven al mismo tiempo que los champiñones, bien calientes.

CODORNICES CON PIMIENTA

INGREDIENTES: 12 codornices chicas o 12 pichones, también chicos bien desplumados, chamuscados, sin patas ni cabezas, limpios de interiores, lavados por dentro y por fuera y secos; 4 cucharaditas de granos de pimienta aplastados, aceite, coñac o brandy, caldo y sal al gusto.

PREPARACION: En una cazuela de barro o en marmita y en aceite caliente, se doran las aves por todas partes, sazonadas por dentro y por fuera con sal. Fuera de la lumbre se añade el licor caliente y se prende. Cuando se han extinguido las llamas, se vuelven a poner en la lumbre, se añaden caldo y la pimienta, se tapan y se dejan cocinar a fuego lento por 30 a 40 minutos o hasta que estén en su punto. Puede adicionarse más caldo, si lo necesitan. Se disponen las aves en un platón precalentado y se bañan con la salsa colada. Pueden acompañarse con alguna verdura o ensalada.

La Salud es Belleza

LOS DIURETICOS

Nunca se insiste bastante en los peligros que representa la automedicación en el terreno de la obesidad; los abusos terapéuticos son frecuentes.

Los diuréticos estuvieron muy de moda hace unos años en los tratamientos para adelgazar.

Al comenzar el tratamiento, el efecto es muy espectacular, la pérdida de peso llega a ser de varios kilos en pocos días y la paciente puede creer en un milagro. Pero sus incovenientes sobrepasan a menudo su eficacia.

Los diuréticos, mal utilizados, son susceptibles de provocar desastres, sobre todo si las mujeres no se atienden estrictamente a las recetas médicas, en cuanto a las dosis.

La finalidad del diurético es evacuar una cantidad más o menos grande de agua sobrante; ahora bien, el agua en el organismo es inseparable del sodio. Los diuréticos corrientes provocan una eliminación en masa de sodio, que arrastra consigo una gran cantidad de agua y, por consiguiente, habría adelgazamiento.

En realidad, el problema es más complejo. El cuerpo humano está compuesto de un 70 por ciento agua, pero el equilibrio en sales minerales no tiene que perturbarse, bajo pena de ver aparecer rápidamente trastornos diversos.

En particular, la proporción de sal en el suero sanguineo debe permanecer normal. Si se provoca una hemodilución, el organismo reaccionará para restablecer el equilibrio, eliminando agua.

Inversamente, si se absorbe una cantidad considerable de sal, el suero sanguineo se encontrará demasiado concentrado, lo cual requerirá un aporte de agua suplementaria para restablecer el equilibrio y provocará una sensación de sed más o menos fuerte.

Si se toma usted diuréticos o se priva de sal, ello ocasionará primera una eliminación abundante de agua, y de ahí, una pérdida de peso en lo inmediato, pero se producirá al mismo tiempo una eliminación importante de sales minerales, principalmente de potasio, o sea una hemodilución.

Las pérdidas de agua no han de producirse más que en el tejido muscular que ha de "fundir". Una vez perdidos esos tres o cuatro kilos que constituyen la "elasticidad ponderal", el organismo se defenderá segregando una hormona antidiurética, para tratar de oponerse a la pérdida de agua. Precisamente, usted ya no eliminará más agua, se hinchará y retendrá la menor porción de liquido ingerido, y podrá engordar rápidamente, sin que haya absorbido mayor cantidad de alimentos, e incluso con un régimen limitativo. El agua retenida puede quedarse indefinidamente flotando; se encarga ella de las toxinas, queda aprisionada en las fibras conjuntivas y, en poco tiempo, hacen su aparición las zonas celuliticas. Si la anomalía es pasajera, todo se arregla pronto, pero si no es asi, el aumento de peso es inexorable.

Tiene usted una imperativa necesidad de sal. Sin aporte de sodio, la utilización por el organismo de los hidratos de carbono y de los lipidos ingeridos se hace en malas condiciones. Resulta dificil adelgazar. La sal es también imprescindible para la excitabilidad de los músculos, del corazón y del sistema nervioso. La insuficiencia de sodio ocasiona manifestaciones tetánicas (temblores y calambres, sobre todo por la noche), angustias, vértigos, hipotensión, cansancio, etc.

Sin embargo, no se asuste usted, ya que la mayor parte de alimentos contienen suficiente cantidad de sodio para que un régimen equilibrado cubra las necesidades normales diarias, sin que sea preciso añadir sal al plato. Todos los productos de origen animal (carne y pescado) son los más ricos en sodio, al natural, con los productos "elaborados" (conservas, pasteles y embutidos).

La cantidad de sodio necesaria diariamente oscila entre tres y quince gramos, y un régimen normal la proporciona correctamente. Si tiene usted una ligera tendencia natural a retener el agua, sepa que se trata de un fenómeno normal y sin gravedad.

Reaccione rápidamente: en el plan régimen, no suprima nunca totalmente la sal, se necesitan unos 5 gramos al día, pero vigile los manjares que contienen mucha sal, co los embutidos, conservas de pescados y pastas saladas. No se ponga nunca más sal en el plato; use las especias, y si le apetece mucho el sabor salado, utilice la sal de régimen a base de cloruro de potasio. Coma protidos, carne magra y productos lácteos.

No abuse de la fruta y de las hortalizas crudas. Si quiere provocar una eliminación acuosa, los días en que haya aumentado un poco de peso, adopte el régimen siguiente, para cenar: arroz blanco cocido, sazonado con limón; para desayunar: café solo o té sin azúcar, dos manzanas en compota, preparadas en casa, sin azúcar. Régimen que no hará más de dos veces a la semana.

No beba durante las comidas, sino fuera de ellas, necesitamos por lo menos un litro y medio de liquido (agua ligera, café e infusiones sin azúcar). No beba mucho por la noche, porque el organismo retiene el agua durante la noche, beba mejor por la mañana en ayunas, y el agua será rápidamente eliminada. No se canse en exceso. Tomé reposo a menudo, tendida, y procure acostarse temprano por lo menos dos veces a la semana.

En el plan tratamiento, si es muy claro el desequilibrio, consulte al médico, pero en ningún caso ha de tomar medicamentos por iniciativa propia. Sólo le están permitidas las infusiones de plantas diuréticas. Y recuerde que el agua ligera es todava el mejor diurético existente.

DONE SANGRE
REGULARMENTE

"LA COBRA" VALDEZ NO PODRA VOLVER A BOXEAR

Sufrió una fractura en el brazo derecho, en un accidente automovilístico, en Cartagena.

CARTAGENA, —El boxeador colombiano Rubén "La Cobra" Valdez, primo hermano del campeón mundial mediano Rodrigo Valdez, sufrió un aparatoso accidente de tránsito que le produjo la fractura de su brazo derecho, que lo imposibilitará para volver al ring, según dijeron los médicos que lo atienden en el hospital local.

El percance ocurrió cuando el vehículo en el cual viajaba el buen novato de peso gallo de Colombia, y quien ha figurado en la décima casilla de la clasificación del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), se salió de la vía por exceso de velocidad.

Médicos que atienden a Valdez dijeron que "las fracturas sufridas son muy graves y lo imposibilitarán para que en lo futuro continúe practicando este rudo deporte".

"La Cobra" Valdez debía sostener un pleito el próximo viernes en Bogotá contra el dominicano Guillermo Armongton, quien lo visitó esta noche en el hospital, a donde fue llevado sin conocimiento.

Valdez, de 20 años de edad, cuenta en su haber con 20 triunfos, dos derrotas y dos empates.

Fairway

AHORRO DIRECTO

FURNITURE FACTORIES

GRANDIOSA VENTA MAYORISTA

100's de sofas, dormitorios, comedores, alfombras, T.V.'s, etc.

*VENGA A ESCOGER LO QUE NECESITA

COMBINACIONES DE 3 CUARTOS escandinavos, españoles, modernos

DELUXE $399 LUJOSO $499

*Todos bienvenidos *Todos obtienen credit o credito

*Bajas cuotas mensuales *Entrega gratis en la ciudad y suburbios

407 KING ST. WEST—368-8318 (esquina sur-oeste de King & Spadina)

ABIERTO AL PUBLICO DE 9 A 9 – SABADO TODO EL DIA.

10% de descuento con este aviso

En Mantua, el Milán Recibirá al Cagliari

MILAN, Italia. Tras la descalificación por una jornada del famoso estadio de San Ciro -a causa de los incidentes en el encuentro Milán-Turín, el pasado Domingo-, será Mantua el campo neutral donde se disputará, el 6 de Abril, el partido Milán-Cagliari.

Será la segunda vez en el presente campeonato italiano de futbol que el Milán tiene que renunciar a su propio terreno de juego, como consecuencia del desaforado entusiasmo -o, más bien, malhumor- de sus "tifosi". Incluso, estuvo a punto de no poderse jugar en San Ciro el encuentro entre los eternos rivales milaneses, El Inter y el Milán, lo cual sólo fue posible por el "perdón" concedido por la comisión disciplinaria de la Liga al Milán.

Réferi Neutral Para la Batalla Galíndez-Fourie

JOHANNESBURGO (AFP).- El combate entre el campeón mundial de los mediopesados, el argentino Víctor Galíndez y su desafiante sudafricano Pierre Fourie, se realizará aquí el cinco de abril próximo, se anunció ayer oficialmente.

La decisión fue anunciada al término de una reunión entre los organizadores sudafricanos y el empresario del argentino, Tito Lectuore, quienes resolvieron de manera amistosa el diferendo respecto del árbitro que amenazó con anular la realización de la pelea.

Un comunicado conjunto difundido esta noche con la firma de ambas partes interesadas, consignó que la Federación Sudafricana "aceptó finalmente de buen grado en un espíritu de conciliación" designar una personalidad neutra como árbitro de la pelea que desempeñará al mismo tiempo funciones de juez.

El árbitro neutro será Waldemar Schmidt, de Puerto Rico, y los tres jueces designados son Stanley Christodoulou (Africa del Sur), Pedro Galelli (Argentina) y Tim Kelleher (Estados Unidos).

Este anuncio salvó a último momento una situación que hasta anteayer amenazaba concluir con el precipitado retorno a Buenos Aires del campeón del mundo, sus acompañantes y asesores.

Lectuore se había opuesto en forma categórica a la elección de un árbitro sudafricano. Decidida por Klopper, presidente de la Federación Sudafricana, apoyándose en los reglamentos locales de Boxeo.

Hace dos días, Lectuore declaró que "si Galíndez llegaba a ser vencido habiendo aceptado que el árbitro de la pelea fuera un sudafricano de linchaban al regresar a Buenos Aires".

La Federación Sudafricana por su parte, sostenía que el contrato de la pelea era bien claro a ese respecto. Mientras los argentinos afirmaban lo contrario.

Para algunos se trataba de una tormenta en un vaso de agua pero los sudafricanos insistían en que se trataba de una cuestión de principios.

Ahora el diferendo fue solucionado y queda en manos de Galíndez probar el cinco de abril próximo en el ring, la superioridad sobre Pierre Fourie que viene proclamando desde aquel arribo a Johannesburgo diez días atrás.

P.S. MOTORS
350 VAUGHAN RD.
653 3434

USADOS COMO NUEVOS

GARANTIA ESCRITA

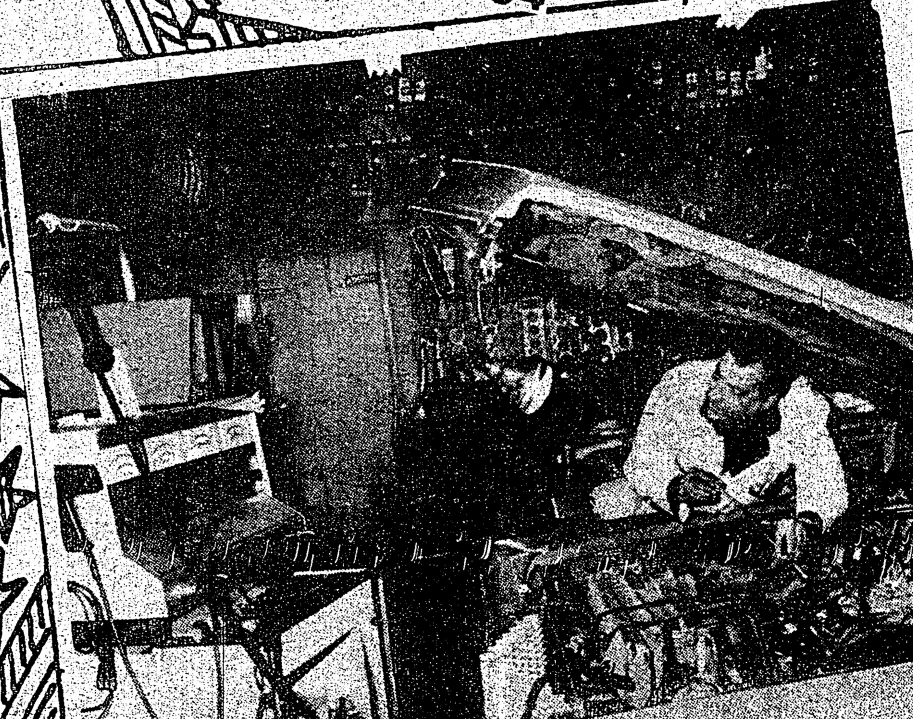
CHAPA

CHAPA Y PINTURA.
ESTIMACIONES GRATIS
Nuestro departamento de CHAPA y PINTURA deja su auto chocado como nuevo.

Venta de autos usados de todas las marcas CON GARANTIA real escrita por 6 meses.
VENGA, VISITENOS, pruebe y pasee en nuestros autos garantidos.
AHORRE DINERO Y SEA BIEN ATENDIDO
NUESTRO PERSONAL HABLA ESPAÑOL

P.S. MOTORS
350 VAUGHAN RD.
653 3434

REMOLQUE
Servicio de remolque rápido y eficiente. Modernas grúas totalmente a su servicio.



P.S. MOTORS
350 VAUGHAN RD.
653 3434

MECANICA

Y ADEMAS DE TODO ESTO, TAPICERIA, ELECTRICIDAD Y LA MAQUINARIA MAS MODERNA PARA EL DIAGNOSTICO ELECTRONICO DE MOTORES.
Y NUESTROS PRECIOS ESTAN AL ALCANCE DE TODOS.
Abrimos a las 7 am hasta las 8 pm, y para su comodidad, los Domingos desde las 10.30 am hasta las 4 pm.

TRAVEL
486 COLLEGE ST.